

INCOMUNICADO CHILE CON EL MUNDO

La guerra civil es INEVITABLE

ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
Marcial, 2. Teléf. 216983 - Télex. 58054.

MIÉRCOLES, 12 DE SEPTIEMBRE 1973
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.128

SE IGNORA SI ALLENDE SE SUICIDO O FUE ASESINADO

A la hora de cerrar nuestra edición, los teletipos seguían mudos. El silencio es lo único que parte ahora de Chile con dirección al resto del mundo. No hay confirmación, por tanto, sobre la muerte del presidente derrocado por la milicia, Salvador Allende, ni, por descontado, aclaración alguna sobre su supuesto suicidio. En páginas centrales ofrecemos hoy las principales repercusiones que los gravísimos sucesos chilenos están dando a producir en el resto del mundo, y sobre todo, en aquel conflictivo continente.

Preocupación en el casi medio millar de afectados

EL JUSTIPRECIO de los terrenos a EXPROPIAR para la SEAT

EL PRECIO DE 120 PTS. EL METRO ES PURAMENTE ORIENTADOR Y SIN NINGUN VALOR EJECUTIVO

UNA COMISION TECNICA ESTUDIA LA VALORACION DE LAS EXPROPIACIONES

ZARAGOZA, 12 (ARAGON/exprés). - En los medios agrícolas aragoneses se comenta la aclaración del alcalde de la ciudad en el sentido de que el precio publicado de 120 ptas el metro cuadrado para los terrenos a expropiar con destino a las instalaciones de la Seat, no tiene ningún valor ejecutivo y que se trata sólo de una simple orientación.

Pero esta orientación, se dice en los medios agrícolas, resulta muy baja, y habría sido preferible que se ajustara más a la realidad de los precios de hoy, aparte de que todos los terrenos no tienen igual valoración.

Los comentarios entre el casi medio millar de afectados por las futuras expropiaciones, no están exentos de cierta preocupación, porque algunos de ellos son labradores modestos para los que los terrenos a expropiar constituyen su único patrimonio.

No obstante, se confía en que, llegada la hora decisoria, la Cámara Agraria y demás organismos representativos defenderán los legítimos intereses de los propietarios-labradores.

Por ahora todo cuanto se hable de precios para las expropiaciones resulta prematuro, ya que el Ayuntamiento ha confiado a un equipo de técnicos la preparación y estudio de cuanto se refiere a la expropiación de dichos terrenos, incluida naturalmente, su valoración.

HISTORIA de UNA GASOLINERA

Los VECINOS de DELICIAS CONTRA la CAMPSA y el AYUNTAMIENTO

(INFORMACION EN PAGINA NUEVE)

A "CONSTRUCCIONES
CINCA, S. A. por el
edificio de
la calle Barcelona

El Ayuntamiento exige unos 50 millones

● Según cifras que todavía no son oficiales

(INFORMACION EN
LA PAGINA NUEVE)

INSTITUTO DE ESTADÍSTICAS

Diputación de Huesca

CONTRASTES DE PARECERES

NOVENTA MIL MILLONES EN BUSCA DE COMPRADOR

El oro existe, pero no es de Perón

MADRID, 11. (INFORMACIONES.)—«El oro existe y está a la venta, pero no es de Perón», ha declarado a INFORMACIONES el marchante internacional de oro que se encuentra en Madrid y que ha sido relacionado con la supuesta venta de 400 toneladas del precioso metal (noventa y un mil millones de pesetas) por parte del general Perón. (Ver INFORMACIONES de ayer, primera página.)

El agente que se encuentra en Madrid, representante o amigo de Mr. Karaman, presidente de la compañía norteamericana Karavest Internacional, Ltd., encargada, según parece, de la venta de las 400 toneladas de oro, es el honorable Peter Pellew y Urquijo, inglés descendiente de la nobleza española. Mr. Pellew, que se encuentra en Madrid, asegura la existencia del oro, pero rechaza revelar el nombre de su propietario o propietarios. Mr. Pellew, al ser entrevistado por un redactor de INFORMACIONES, negó categóricamente que las 400 toneladas de oro guardasen alguna relación con el general Perón ni con el Gobierno argentino actual, ni otro anterior. Mr. Pellew, hombre de negocios internacionales, negó también estar relacionado con el general Lanusse: «Nunca he intervenido en ningún negocio del señor Lanusse, se lo afirmo de la misma manera que la existencia de las 400 toneladas de oro es completamente cierta. Pero le aseguro que el oro no tiene nada que ver con Perón. Eso es una majadería del irresponsal del "Sunday Telegraph" en Suiza. No comprendo cómo un periódico tan serio como ese lo ha publicado. Posiblemente lo haya hecho de buena fe, engañado por alguien a quien interese que esto se divulgue. El oro ya digo que existe, aunque no puedo decirle, porque no lo sé, a quién pertenece. Está a la venta, aunque es difícil que ésta se pueda llevar a cabo fácilmente: supondría un peligro para la cotización actual del oro.»

Preguntado Mr. Pellew si esta fabulosa cantidad de oro podría pertenecer a una persona o a un Gobierno, respondió: «Mire usted, dudo mucho que cuatrocientas toneladas de oro puedan ser propiedad de una sola persona. ¿Cree usted que es tan fácil sacar ese dinero de un país y trasladarlo a Suiza, donde muchos dicen que está? Se equivocan quienes piensan así. Esto se hubiese sabido, si no en los medios informativos si en los financieros, donde una transacción de este tipo no hubiese podido pasar inadvertida. Tampoco soy muy optimista sobre las posibilidades que la venta de estas cuatrocientas toneladas de oro pueda llevarse a cabo. El hecho de que me encuentre en España no tiene absolutamente nada que ver ni con la venta ni con la compra de este oro. Desciendo de españoles y paso aquí largas temporadas, sin oro por medio.»

EN SUIZA

Según noticias llegadas desde Zurich, afirman que un banquero de esta ciudad desmintió ayer la información aparecida en la Prensa londinense sobre la venta de las 400 toneladas de oro en barras.

El banquero señaló que la venta de tan ingente cantidad haría bajar considerablemente el precio del metal. Actualmente, en el mercado libre la onza fina (31 gramos) se cotiza a 105 dólares.

En los medios bancarios, recordó el financiero suizo, esta noticia no es nueva, ya que

en años pasados se había hablado de la existencia de esas 400 toneladas de oro, sólo que entonces se adjudicaba su propiedad al ex presidente Trujillo, de la República Dominicana, o al ex presidente venezolano Pérez Giménez. Por su parte, las autoridades policiales y de finanzas señalaron que no investigarían acerca de la veracidad o no de esta otra acción, totalmente legal en Suiza.

EN ITALIA

Otra de las personas que han aparecido como vinculadas a la operación de la venta de las 400 toneladas de oro ha sido el profesor italiano Vincenzo de Nardo, inspector general del Ministerio de Finanzas italiano. Al ser interrogado por los periodistas, el señor De Nardo dijo: «Hace unos cinco meses, un extranjero, que había conocido en un congreso internacional, me pidió una opinión acerca de la legitimidad de una venta de 400 toneladas de oro. Lo primero que le pregunté es si el oro provenía de un robo o incautación, quizá incluso de uno de aquellos «tesoros» de dudosa procedencia, como el llama «oro de Bormann», que había desaparecido del «bunker» berlinés de Hitler a fines de la guerra, o el denominado «oro de Trujillo».

«Pero se me aseguró que no se trataba de ninguno de estos casos y que el oro se hallaba en posesión legítima del Gobierno de un Estado productor. Respondí entonces —prosiguió el profesor Nardo— que a mi parecer la venta era absolutamente legítima, aunque tendría que ser sometida a la aprobación de las autoridades del Estado donde se efectúe la transmisión, y le dije también que me parecía extremadamente difícil a causa de los enormes capitales necesarios para la compra.»

En efecto, según las actuales cotizaciones del oro en los más indicativos mercados internacionales, para adquirir 400 toneladas del metal precioso serían necesarios «grosso modo» unos 1.625 millones de dólares, es decir, el equivalente a los depósitos globales de un Banco de primer orden.

Más adelante, pasando a referirse al diplomático chileno que según el diario londinense estaría implicado en la operación de venta, el profesor De Nardo ha precisado:

«En efecto, hace algunos meses me vino a mí el señor Silva Reyes, que me dijo estar interesado en la adquisición del oro y que deseaba ser puesto en contacto con mi amigo extranjero que representaba al país vendedor, asegurando ser diplomático y director general de un Banco.»

«En base a las instrucciones de mi amigo extranjero —ha proseguido el profesor De Nardo—, le pedí una carta de crédito de parte de un Banco primario que asegurase la existencia de fondos suficientes como para comenzar las negociaciones sobre bases bastante serias. Desde entonces, el señor Silva Reyes ha venido a verme un par de veces, pero sin traerme hasta ahora la carta de crédito que le había sido solicitada.»

LOS CATEDRÁTICOS DE INSTITUTO

Existe al servicio de la Administración española un Cuerpo singular por el estimable número, pero sobre todo por la calidad de sus miembros, entre los que se cuentan hoy nueve académicos de la Lengua, cuatro de la Historia, ochenta catedráticos de Universidad y Escuelas Técnicas Superiores, veinticinco agregados universitarios y una pléyade de grandes escritores en plena vigencia que va de lo regional a lo supranacional; baste para demostrarlo la relación de componentes de ese Cuerpo que han sido noticia en este mismo año, según un reciente boletín de su Asociación, en el que se citan los nombres de Gerardo Diego, Arturo Caballero, Emilio Alarcos, Guillermo Díaz-Plaja, Rafael Lapesa, Gonzalo Torrente Ballester, José Luis Méndez Ferrín, Aquilino Iglesia, Alonso Zamora Vicente, Francisco Rodríguez Adrados, José Vergés, José Fernando Filgueira, Manuel Rabanal, José Jesús de Bustos, Antonio Domínguez Ortiz, Javier de Lorenzo, José Manuel Blecuá, José Navarro Latorre, Javier Echarte, Joaquín Lomba, Ramón Otero Pedrayo, Jesús Alonso Montero, Manuel Fernández-Galiano, Pedro Cerezo Galán, Salvador Montesa, Waldo Aguiar, Leopoldo Eulogio Palacios, Agustín Ventura Conejero, Ernesto Giménez Caballero. No parece fácil reunir semejante nómina, con presencia activa y armónica de abanderados de nuestras Letras y jóvenes en su primer impulso creador, dentro de un mismo Cuerpo al servicio del Estado y la sociedad española; pero tales nombres no son más que parte pequeña, aunque relevante y seleccionada sólo por el azar de una cita simultánea, en el conjunto formado por los catedráticos numerarios de Instituto, reclutados, como se sabe, tras una oposición no menos dura que la exigida para el acceso a las cátedras universitarias. En las semanas de transición hacia un nuevo curso, primero que se rige por un nuevo equipo ministerial, conviene señalar no sólo la presencia, sino sobre todo las posibilidades de este prestigioso Cuerpo en la reconstrucción de la actual reforma educativa.

No parece que la Administración lo haya comprendido así durante la etapa que terminó a comienzos del verano, en la que el Cuerpo de Catedráticos de Instituto se creyó, no sin fuertes razones, sometido a una especie de marginación mientras se favorecía sistemáticamente a situaciones de anterior interinidad, o se forzaban falsas equiparaciones con estamentos docentes mucho más irregulares

en su reclutamiento, en su titulación y sobre todo, en su comprobado rendimiento. No tienen, ciertamente, la culpa los catedráticos de Instituto del actual desbarajuste en los Institutos de Ciencias de la Educación, ni de que el Estado ignore casi todo, como se ha dicho por voz autorizada, sobre el desarrollo real de, por lo menos, un tercio de la Enseñanza Media española.

Por medio de su Asociación Nacional, los catedráticos de Instituto han logrado, al fin, entablar un diálogo con la Administración, que durante años no parecía propicia a este tipo de contactos. Han recibido, por el momento, buenas palabras, que esperan ver convertidas en serias directrices hacia el planteamiento y la solución inmediata de sus problemas corporativos, que ellos no enfocan con talante excluyente o egoísta, sino con el deseo de integrarlos en forma de datos positivos en el confuso panorama actual de la reordenación realista de la Enseñanza española en todos sus niveles. En este sentido pretenden aportar toda su carga de preparación y experiencia en una justa vía de acceso corporativo, no simplemente individual, a la Enseñanza universitaria, tan necesitada de soluciones inmediatas, si, pero ajenas a toda alegre improvisación. Desean una intervención más decisiva en la elaboración de los planes para el Bachillerato unificado polivalente. Creen que su acción al supervisar el Curso de Orientación Universitaria resultaría más fecunda que la ejercida hoy por el profesorado de la propia Universidad, que se reduce en la práctica a una reunión anual para comentar superficialmente el programa. Estiman que su experiencia sería de gran utilidad a la hora de establecer líneas de acción y criterios para Delegaciones e Inspecciones del Ministerio, que se centran hoy en aspectos más bien materiales y superficiales.

La reciente reforma educativa, tan generosa en sus objetivos, está hoy en entredicho porque se fijó más en los fines que en los medios, como reiteradamente advertimos, mientras era tiempo, en estos comentarios. Más imperdonable resulta otro de sus ostensibles defectos: el de no utilizar a pleno rendimiento los medios que ya existían. En este sentido, la anterior Administración no supo emplear las posibilidades del Cuerpo de Catedráticos de Instituto. Sería muy necesario que los actuales rectores del Ministerio de Educación y Ciencia rectificasen urgentemente tal situación.

“ABC”

OTRO SISTEMA DE CASTAS

Hay una manera poco escandalosa de mantener las clases sociales, las castas, la discriminación: la injustificada diferenciación en el precio o retribución del trabajo, practicada tanto en Euro-América, como en la Unión Soviética y en China.

Cuando ciertos trabajos, en una misma empresa privada o pública, se remuneran altamente y otros, por el contrario, los trabajadores mal remunerados no sólo se ven privados del bienestar material que el dinero procura, sino de la educación, de las ideas, de los usos, costumbres y convencionalismos propios de las clases mejor remuneradas.

Y entonces ocurre que, por ejemplo, un ingeniero, o un arquitecto, o un pintor, o un director de empresa, o un catedrático universitario, o un diplomático pueden convivir, alternar, dialogar, tener amistad y sociedad entre sí o con un banquero, con un artista, pero no con un auxiliar administrativo, ni con un obrero, ni con un ordenanza, etc., cuyos descendientes están condenados a ser parias “in saecula saeculorum”.

Es social, económica y políticamente funesto que no haya circulación, ósmosis, permeabilidad entre las clases sociales.

Y algunos afirman que en España se da, escasamente esa circulación y se tiende a las castas cerradas.

¿Será verdad? ¿Y qué futuro se nos prepara entonces?

Eulogio Ramírez, en “EL ALCAZAR”



Edu, en “EL ALCAZAR”

Ya está preparado el plan de acción

El Gobierno frenará los precios

CONGELACION DE LOS MISMOS, REBAJAS ARANCELARIAS Y UN MAYOR CONTROL, PRINCIPALES MEDIDAS

MADRID, 12 (Europa Press).— Para tratar de frenar la actual escalada de los precios, el Gobierno ha preparado un plan de acción especial que se espera sea aprobado en esta misma semana, según se ha informado a Europa Press en fuentes competentes. En el mencionado plan se ha coordinado la actuación de los distintos departamentos ministeriales del sector económico, todos los cuales han colaborado para su puesta a punto. Según las mencionadas fuentes, el plan comprende siete tipos distintos de medidas, que son las siguientes:

1.— Congelación de los precios de una serie de productos selectivos, en especial alimenticios, que serán elegidos entre los 255 que forman el índice del coste de la vida. Parece ser, que también se prestará una atención preferente a los sectores del calzado y el vestido.

2.— Reclasificación del régimen de precios de ciertos productos. Algunos productos cambiarán su clasificación de declarados a regulados y otros de libres a declarados.

El régimen de precios declarados se realizará a petición de los industriales, dejando la administración inalterables esos precios por un período de tiempo de dos meses mientras se estudia la solicitud, que puede ser rechazada en dicho tiempo.

3.— Congelación de los márgenes comerciales en los productos que proceden de otros países, con el fin de determinar los beneficios de las importaciones.

4.— Aprobación de los reglamentos para la privatización de algunos productos del sector de la alimentación, que actualmente se hallan en régimen de comercio de estado. Al parecer, los primeros reglamentos que serán aprobados en Consejo de Ministros serán los de las judías verdes, los pimientos, las peras y las manzanas.

5.— Subvenciones a la importación de productos alimenticios, para lo cual se fijará un fondo de entre 1.100 y 1.300 millones de pesetas.

6.— Rebajas arancelarias y liberalización de importaciones para algunos productos de gran consumo, en especial calzados, textiles y electrodomésticos, sobre los cuales se ejercerá un riguroso control de los márgenes comerciales y

7.— Reforzamiento de la inspección y vigilancia del mercado. La Comisaría de Abastecimientos y Transportes se encargará de los alimentos perecederos y la Subdirección de la Disciplina del Mercado del resto de los productos alimenticios, industriales y servicios.

NO A LA CONGELACION DE SALARIOS

Estas medidas se aplicarán a partir de mediados del corriente mes y se prolongará hasta el primer trimestre, inclusive, de 1974. Los mismos círculos han informado a "Europa Press" que se piensa que el Gobierno reconsiderará entonces los resultados obtenidos y, a la vista de ello, determinará si procede su continuación o la fijación de nuevas medidas. En algunos medios han circulado noticias sobre medidas que apuntaban también a ciertas congelaciones salariales. Medios bien informados han indicado a "Europa Press" que en un principio puede descartarse totalmente tal posibilidad.

CONFERENCIA DE PRENSA CON EL PRIMER MINISTRO PERUANO:

● "PODEMOS APRENDER MUCHO DE ESPAÑA"

● "SOBRE TODO EN LO REFERENTE A TURISMO Y REGADIOS"

MADRID, 12 (Europa Press).— "Es conveniente una presencia eficaz de España en Latinoamérica" manifestó ayer el primer ministro peruano Edgardo Mercado, en una conferencia de prensa celebrada en Madrid ante periodistas nacionales y extranjeros.

El general Mercado afirmó que las relaciones entre su país y España son excelentes y que espera que cada día se fortalezcan más. Manifestó también que le ha sido grato

conversar sobre asuntos de interés mutuo con el presidente del Gobierno, el ministro del Ejército y el ministro de Asuntos Exteriores. "Hemos hablado —dijo— sobre un proyecto de irrigación para el sur de mi país, en el que España participará con 16 millones de dólares".

"Al mismo tiempo he conversado —continuó el general Mercado— para que una comisión económica española visite Perú. Podemos aprender mucho de España en varios terrenos, como en turismo, en regadíos, etcétera. Por otra parte, tengo el convencimiento de que nuestras relaciones se estrecharán más".

El primer ministro peruano a preguntas de los informadores afirmó que no podía juzgar detenidamente los últimos sucesos chilenos y que, por distintas razones, no podía interferirse en los asuntos de otro país, pero manifestó su

deseo de que el problema tenga una solución favorable y puso de relieve su opinión de que el mundo está cada vez más interrelacionado, de tal manera que lo que sucede en un país puede tener repercusiones en otros.

En cuanto al proceso revolucionario peruano, el primer ministro de aquel país, que se encuentra en visita no oficial, destacó que el Gobierno busca dentro del campo económico un pluralismo por medio del mantenimiento de una propiedad privada reformada por la comunidad laboral, una propiedad estatal, una propiedad social para los trabajadores y una economía de pequeña escala.

Señaló que la propiedad social es una creación del pensamiento peruano y es lo que singulariza al proceso revolucionario del Perú. "Nuestra revolución —afirmó— es un proceso inédito, tan alejado del comunismo como del capitalismo".

GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

EXPOSICION PERMANENTE

PINTORES DE LA GALERIA

FUENCLARA 2

GALERIA NAHARRO

Jornadas Culturales

Excmo. Ayuntamiento

ESCULTURAS

Temas para Monumentos en Parques y Jardines

Manifestación, 9 (Plaza del Justicia)



III SECTOR MONOGRAFICO DEL AGUA

EN EL MARCO DE LA

33 FERIA OFICIAL Y NACIONAL DE MUESTRAS

3 - 14 octubre de 1973

CONFERENCIAS TECNICAS

PROGRAMA

Día 4 de octubre - Jueves

«ASPECTOS HIDROGEOLOGICOS DE LA PROVINCIA DE ZARAGOZA», por don Andrés DE LEIVA JUAN

Doctor en Ciencias Geológicas, de Zaragoza (Patrocinada por la Excmo. Diputación Provincial)

Día 8 de octubre - Lunes

«MICROBIOLOGIA DEL AGUA Y SISTEMAS DE POTABILIZACION», por don Emilio ZABALLOS GUTIERREZ

Doctor en Farmacia. De la firma FONCAL, de Zaragoza, y

D. Juan Manuel ZABALLOS RAMOS

Doctor en Farmacia. Microbiólogo, de Madrid

Día 9 de octubre - Martes

«LA IMPORTANCIA DEL CONTROL CONTINUO DE ALGUNOS PARAMETROS QUIMICOS EN LAS AGUAS», por don Cayetano GUERRA AYALA

Doctor en Ciencias Químicas. Jefe de Marketing Industrial de TECHNICON ESPAÑA, de Madrid

Día 10 de octubre - Miércoles - CLAUSURA DEL CICLO

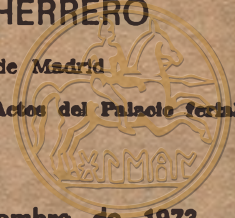
«EXIGENCIAS Y EVOLUCION EN LAS CONDUCCIONES PARA SANEAMIENTO», por don Manuel ARRANZ HERRERO

Doctor Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos Director Técnico Comercial de URALITA y Consejero de MATUBO, de Madrid

Todas las conferencias se celebrarán a las 18:30 horas, en el Salón de Actos del Palacio Ferial

ENTRADA POR INVITACION

ZARAGOZA, septiembre de 1973



MOMENTO ACTUAL DE LOS DIFERENTES SECTORES ECONOMICOS

EL ALZA de PRECIOS, principal preocupación

● EL SECTOR DE LA ALIMENTACION FUE EL QUE MAYORES INCREMENTOS EXPERIMENTO EN JULIO PASADO

BARCELONA, 12 (Europa Press).- Según informe económico que acaba de hacer público el Banco de Vizcaya, durante el primer semestre de este año la actividad industrial ha registrado un momento de alza, viéndose sin embargo esta situación expansiva un tanto frenada por el temor a posibles medidas monetarias restrictivas. Para el segundo semestre, se prevé que continúe la tendencia a la expansión de la actividad industrial, aunque registrándose unos índices de alza más moderados que en el semestre anterior.

Continúa en lo que respecta a los precios, el aumento del índice general del coste de la vida, que en los seis primeros meses del año ha experimentado un alza de 7,2 por ciento, más del doble del registrado en el mismo período de 1972 que fué el 3 por ciento. En julio, sin embargo, el incremento ha sido del 0,93 por ciento, mientras que en julio del año pasado, fué del 1,36 por ciento. En los últimos doce meses (de julio de 1972 a julio de 1973) el incremento del índice general del coste de la vida registró un alza del 11,6 por ciento, frente a un 8,4 por ciento registrado en el mismo período anterior.

Por sectores, el de la alimentación fué el que mayores incrementos experimentó en julio pasado.

El nivel de desempleo, según el Servicio Nacional de Colocación de la Organización Sindical, ha experimentado un ligero descenso en julio respecto al mes anterior. El número total de personas a las que afectaba la situación de desempleo al final del mes de julio, ascendía a 161.614 (el 1,20 por ciento de la población activa total), mientras que en junio, la cifra fué de 164.424. La construcción es el sector que soporta el mayor porcentaje de parados.

Prosigue la tónica expansiva en lo que respecta al volumen de reserva que durante el mes de julio ha experimentado un crecimiento de 238 millones de dólares, cantidad similar a la del mismo mes del año pasado. Adaptando el valor de las reservas a los

nuevos tipos centrales de cambio, su volumen total alcanza la cifra de 6.428 millones de dólares.

El momento turístico es de auge, habiendo visitado España durante el mes de julio 6,6 millones de personas procedentes del extranjero, lo que supone un aumento del 6,4 por ciento respecto al mismo mes del año anterior. En los siete primeros meses del año en curso, el aumento respecto al mismo período de 1972 se cifra en un 5 por ciento.

En el sector agrícola la cosecha cerealista puede estimarse satisfactoria en conjunto, aunque los resultados han sido variables según las zonas. Por otra parte, ante la escasez de trigo a nivel internacional, ha quedado prohibida la exportación de este cereal, si bien España, aunque cuenta con las suficientes disponibilidades de cara al consumo nacional, no dispone prácticamente de excedentes exportables.

La circulación fiduciaria ha experimentado en julio el esperado carácter estacional, dada la incidencia que en dicho mes el impacto expansivo del ingreso de divisas y las pagas extraordinarias. El aumento registrado en este mes (31.664 millones de pesetas), hay que atribuirlo al sector exterior y a la banca, habiéndose comportado de forma contractiva el sector público.

En el capítulo de la banca privada, se destaca el gran aumento que durante el mes de junio experimentaron los depósitos e inversiones crediticias. Pero la proporción que la liquidez de la banca guarda respecto al total de los recursos ajenos ha vuelto a descender en el citado mes, estimándose por otra parte que en julio habrá sucedido otro tanto.

Por último, y referente a los ingresos y gastos presupuestarios, la marcha de estos ha sido moderada durante el mes de junio, registrándose un déficit de 329 millones de pesetas. En el primer semestre del presente año, la evolución ha sido equilibrada, con un superávit de 1.279 millones de pesetas.

NUEVAS SANCIONES DEL INDIME:

● 400.000 PESETAS DE MULTA POR IRREGULARIDADES DE DISTRIBUCION Y VENTA

MADRID, 12 (Europa Press).- La Subdirección General de la Disciplina del Mercado ha hecho públicas dos sanciones, cuyo valor total asciende a 400.000 pesetas, por elevación de precios e irregularidades en la comercialización de ciertos productos.

La primera de las sanciones, con multa de 300.000 pesetas, ha sido impuesta a don Ramón Fabregat Sarro, de Lérida, por irregularidades en la distribución de abonos como almacenista y colaborador del Servicio Nacional de Cereales.

Por otra parte, la otra sanción, -100.000 pesetas- ha recaído en la empresa "Distribuidora Insular de Productos Alimenticios, S. A.", de Las Palmas de Gran Canaria, por venta de carne congelada de importación, tipo "Bife Paraguay", a precio superior al legalmente autorizado.

● DOS GRUPOS ESCOLARES DESTROZADOS EN SEVILLA

SEVILLA, 12 (Europa Press).- Personas desconocidas han efectuado un asalto nocturno al grupo escolar del barrio de la Oliva, en el que causaron destrozos que impiden el comienzo normal del curso el próximo quince de septiembre. El asalto fue denunciado hoy en el Ayuntamiento por el teniente de alcalde delegado de Enseñanza, señor Montero Bernal, el cual al añadir que hace días sufrió un atentado semejante el centro escolar "Nuestra Señora de las Aguas", situado en el polígono de San Pablo. El señor Montero ha propuesto el establecimiento de un servicio de vigilancia nocturno en las escuelas.

TEATRO PRINCIPAL IV JORNADAS CULTURALES

SEPTIEMBRE 1973

CICLO DE BALLET

DIA 16: TARDE 7 - NOCHE 11

Samsova-Prokowsky New London Ballet

DIA 17: NOCHE 11

BALLET POLACO "MASOUSZE"

DIA 21: NOCHE 11

BALLET CONTEMPORANEO "ANEXA"

DIA 22: TARDE 7 - NOCHE 11

BALLET ESPAÑOL ANTOLOGIA

DIA 23: TARDE 7'30

REAL BALLET DE CAMARA DE MADRID

DIA 24: NOCHE 11 - DIA 25: TARDE 7'30

BALLET "PERU NEGRO"

COMISION DE CULTURA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA
y MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

LOCALIDADES DESDE 50 PESETAS

5.º - 6.º y C. O. U.

GRUPOS: MAÑANA, TARDE Y NOCHE
CURSO 73-74

COLEGIO BURBANO

PASEO RUISEÑORES, 10-12 - TELEFONO 37-21-34 - ZARAGOZA

CENTRO RECONOCIDO PARA IMPARTIR

BACHILLERATO SUPERIOR y C. O. U.

Informes y matrícula en la secretaria del Centro de 9 a 1 y de 5 a 7

RESIDENCIA MASCULINA

EN RADIO ZARAGOZA HOY

8,30: FEMINA 20. Para la mujer y el hogar. Andrés G. Jaime y Conchita Carrillo.
12,00: MEDIODIA. CADENA "SER". Musical informativo.
12,30: CRUCERO DE VERANO. Melodías ligeras.
13,30: ESTUDIO 7. Información y entrevistas. Enrique Calvo y equipos volantes de Radio Zaragoza.
16,00: RADIONO VELAS.
21,00: MOTOR MUSICAL. Jesús Gimeno y Tere Herrero.
22,35: LA RADIO ES JOVEN. Discoteca de hoy.
23,00: LAS SEMANAS DE LA SER: FIGURAS DE LA MUSICA. Andrés Segovia.

y en F.M. 95'4 mgc.

19,00: MELODIAS EN LA TARDE
22,30: NUESTRO CONCIERTO: Chopin. Concierto número 1 para piano y orquesta.

LA DELINCUENCIA

Cuesta 18.000 millones de pesetas al año

● EN 1.972 HUBO 3.637 DELITOS CONTRA LAS PERSONAS, UNOS 114.000 ABORTOS PROVOCADOS Y SE DECOMISARON 895'42 KILOS DE "CANNABIS" Y 1.525 DOSIS DE LSD

MADRID, 12 (Europa Press).- La delincuencia cuesta cada año en nuestro país 18.000 millones de pesetas y la dedicación de una parte de esta cifra a intentar que disminuya un fenómeno de tal entidad parece a todas luces necesaria, señala el fiscal del Tribunal Supremo, don Fernando Herrero Tejedor, en la memoria que eleva el Gobierno de la nación sobre la situación delictiva en España, que leerá el próximo sábado durante el acto de apertura del año judicial.

Las principales conclusiones que se pueden extraer de este informe, son las siguientes:

—El aumento de la delincuencia entre 1969-70 fue de un 7,1 por 100. Al año siguiente se incrementó solamente en un 0,4 por 100 y para 1972 en un 3,3

DATOS CONCRETOS

Estudiando los delitos de mayor trascendencia en la actualidad, el informe del fiscal del Tribunal Supremo aporta también, entre otros, los siguientes datos:

Vehículos de motor.— Las infracciones con vehículos de motor son las de mayor cuantía, después de los delitos contra la propiedad. En el año judicial de 1972 hubo 80.848 procesos por este motivo, que se incrementaron en su gravedad.

Delitos contra las personas.— Hubo 3.637 casos, frente a 3.613 del año anterior. Se señalan 55 parricidios, 57 asesinatos y 141 homicidios. Los suicidios fueron 1.383 (4,3 por cada 100.000 habitantes, mientras que en Grecia fueron 3,5 y en Irlanda 3,4., en Suecia fueron 21,5 en Austria 22,3 y en Hungría 33,1).

Drogas.— Creció la cantidad de "cannabis" decomisada, que pasó de 717,48 kilos en 1971 a 895,42 en 1972, en el que también se consiguió el decomiso de 1.525 dosis de LSD. Casi 300 de los detenidos por tráfico de drogas carecían de profesión conocida y por zonas destacan Madrid, Algeciras, Barcelona, Málaga, Las Palmas. Sevilla, Melilla, Ceuta y Rota.

Aborto.— De cada 18 nacimientos se produce un aborto provocado de manera que en España actualmente hay entre 70.000 y 114.000 cada año.

PALABRAS DEL FISCAL DEL TRIBUNAL SUPREMO

—La violencia es "la característica general de las manifestaciones más graves o acusadas de la delincuencia en el año" y, dentro del ámbito de lo delictivo, "la violencia ha tenido y sigue teniendo una significación característica y generalizada".

—El informe "tiene sólo un valor relativo, ya que no todos los delitos que se cometen son descubiertos y dan lugar a una actuación judicial, ni todas las actuaciones judiciales implican, por sí solas, la existencia de un delito (...). La delincuencia incide, sin duda alguna, en la normalidad de la convivencia, y señala el grado de ciudadanía de una sociedad dada".

—"Hay síntomas que hacer prever ciertos cambios en la línea de la delincuencia".

DELINCUENCIA ORGANIZADA

—Sobre la delincuencia organizada, "esta clase más grave y peligrosa de delincuencia se pone más de manifiesto en el tráfico de drogas fuertes, en la trata de blancas o en el comercio de homosexualismo, pero no deja por ello de ser delincuencia violenta, en la que muchas veces es la amenaza contra la vida o la integridad corporal la que pone en juego los resortes de la voluntad de los participantes en las bandas".

● **CON EL 25 POR 100: ESPAÑA PARTICIPARA EN EL GASODUCTO ARGELIA - EUROPA**

MADRID, 12 (Europa Press).— España participará con un 25 por 100 en la sociedad de estudios que va a ser creada próximamente con el fin de realizar el proyecto del gasoducto que unirá Argelia con Europa Occidental.

En esta sociedad participarán únicamente Argelia (con el 50 por 100), Francia (con el 25 por 100) y España, naciones más afectadas, en principio, por la distribución del gas natural procedente de los yacimientos argelinos, en especial los de Hasi R. Mel.

Según fuentes informadas, el porcentaje de participación de cada uno de los tres países no influirá para nada en las decisiones que hayan de tomarse, ya que en la creación de la sociedad será fijada una cláusula según la cual todo ha de ser realizado por unanimidad de los tres gobiernos.

Inicialmente se comentó que este gasoducto pasaría de Argelia a Marruecos, y desde este país a España para seguir luego a Francia, Italia, Suiza, Alemania, y Bélgica, a través de diversos ramales. Ahora se dice, sin confirmación oficial, que el oleoducto podría pasar directamente de territorio argelino a territorio español para discurrir hasta Marsella cerca de la costa mediterránea.

Otro proyecto multinacional en el que España está interesada es la construcción del oleoducto Ain Solkhma-Alejadria, de 320 kilómetros de longitud, en el que inicialmente pretende participar un consorcio internacional formando por varios países, entre ellos Alemania Occidental, Italia y Francia, además de España. El oleoducto costaría más de 200 millones de dólares de los que España aportaría 20 ó 25 millones.

EN UN ARTICULO DE MOSSEN DALMAU

DILIGENCIAS POR SUPUESTA "PROPAGANDA ILEGAL"

BARCELONA' 12 (Europa Press).— El Juzgado de Orden Público número 2 efectúa diligencias contra mossen Josep Dalmau, párroco de Gallifa, por supuesta propaganda ilegal en el artículo que sobre "El concepto y la praxis del no-alineado políticamente", escribió dicho sacerdote en la "Presbiterium o Quaderns de Pastoral", revista del Arzobispado de Barcelona con censura eclesiástica.

Mossen Josep Dalmau ha sido notificado por el vicariato general de Vich de que se ha recibido en aquella diócesis un oficio del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2 de Tarrasa en el que se hace referencia a las diligencias efectuadas sobre la supuesta propaganda ilegal. Por su parte, el director de la revista no ha recibido ninguna notificación sobre la posible ilegalidad del referido artículo.

—Los atracos, el terrorismo y la subversión son frentes que inquietan y llegan a calificarse de "política", y esto hace que, "en ocasiones, algún sector de la sociedad no muestre frente a ella la misma reacción que ante otros tipos criminosos y ello dificulta su investigación y tratamiento".

—La delincuencia juvenil, entre otras cosas, "es la desilusión ante un mundo que estimula incansablemente a la adquisición de bienes, elevados a la categoría de talismanes para el éxito personal, y luego bloquea los caminos que llevan a su consecución".

—"El delito es, de hecho, un factor de freno para el desarrollo en tanto que afecta a la convivencia, a la seguridad individual, al orden interior". El señor Herrero Tejedor es partidario de un Ministerio de la Juventud y lleva a la Universidad un papel especial en la asistencia a la investigación y la formación de personal en todas las esferas de la prevención del delito.

LOS EXITOS CINEMATOGRAFICOS DE ESTE VERANO SON:

PALAFOX: 5.ª semana

ANNA MOFFO · GIANNI MACCHIA

LOS PECADOS INCONFESABLES DE UNA SEÑORA BIEN

JEAN CLAUDIO · ALICIA BRANDET · JACQUES HERLIN · GIGI BALLISTA · BERYL CUNNINGHAM y CLAUDIE LANGE

DIRECTOR MICHELE LUPO · TÉCNICOLOR · TECHNISCOPÉ



5-7-9-11

(Mayores de 18 años)

R E X: 5.ª semana



la descarriada

— ANTONIO OZORES · LALY SOLDEVILA · ANTONIO FERRANDIS · FLORINDA CHICO · RAFAELA APARICIO · PILAR BARDEN · ROBELIO MADRID · MARIA ALVAREZ

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

JOSE A. CASCALES · MARIANO OZORES · P.I.C.A.S.A. · EASTMANCOLOR

5-7-9-11

(Mayores de 18 años)



INSTITUTO DE ESTUDIOS CINEMATOGRAFICOS DE HUESCA

CHILE, INCOMUNICADO



DIA 7 de septiembre: William E. Colby toma posesión como director de la Agencia Central de Inteligencia norteamericana (C. I. A.). Sólo cuatro jornadas después, el principal objetivo de la C. I. A. caía abatido en Santiago de Chile por un disparo de ametralladora, al parecer, suicidado.



CLODOMIRO ALMEYDA, mano derecha del presidente Allende y puntal del sistema chileno de cara al exterior. El hasta ayer jefe de la diplomacia chilena gozaba de un peso de prestigio bastante considerable entre los reformistas y miembros moderados de la Unidad Popular, coalición en el Gobierno que ahora desaparece por la fuerza de las armas.

“The Guardian”

«La guerra civil es inevitable»

LONDRES, 12 (Efe).— Toda la prensa londinense de circulación nacional de esta mañana, abre sus primeras páginas con los sucesos ocurridos en Chile y la posible muerte del depuesto presidente Salvador Allende.

El diario independiente “The Times” publica una amplia información del golpe de estado en la que sigue la cronología del levantamiento, y cierra esta información con un comentario firmado por Lucía Santa Cruz, hija del antiguo embajador chileno en Londres, Víctor Santa Cruz, en el que dice que “el experimento chileno ha llegado a su fin”. El comentario afirma que “hace tres años, la elección de un presidente marxista transformó a Chile de país relativamente desconocido en un laboratorio de política”. Añade Lucía de Santa Cruz que el experimento consistía en ver si se podía crear un “socialismo con aspecto humano” al estilo de las coaliciones de izquierda de Francia e Italia.

“Sin embargo, —continúa el artículo— el experimento ha demostrado que el marxismo no puede ser elegido democráticamente ni que la burguesía democrática puede

adecuarse a un sistema que se hace totalitario al acceso al poder”. Finaliza diciendo que la intervención de ayer del Ejército es el resultado de un largo proceso de deterioro constitucional, social, económica y moral en Chile.

En el liberal “The Guardian”, Richard Gott, especialista del periódico en asuntos latinoamericanos, hace un estudio de los sucesos de Chile, prediciendo que una guerra civil ahora parece inevitable. En un editorial del mismo periódico, se califica el golpe de estado de ayer como una “revuelta contra las urnas electorales” y se afirma que la tradición en Latinoamérica el derrocamiento de políticos por la fuerza de las armas. “Al no estar completamente unidas las fuerzas del Ejército —dice— ha de ser difícil para ellas imponer su voluntad y parece inevitable una guerra civil”.

Finalmente, el conservador “Daily Telegraph” estima que la causa del derrocamiento del presidente Salvador Allende ha sido un fallo en política económica, el caos que este produjo en Chile y su tendencia a ignorar que el presidente elegido minoritariamente.

● “SOY UN SER HUMANO”

ARAGON/exprés, 12. Salvador Allende Gossens fue el personaje vivo de Latinoamérica en los últimos años; político de primera magnitud en el Continente, pero además profundo conocedor de la política como ciencia, fue el fundador del partido socialista en su país, un partido que influyó notablemente en las corrientes progresistas del resto de América.

El eterno candidato durante varias legislaturas, Allende alcanzó por fin el cénit de su carrera política en 1970, durante las elecciones presidenciales que llevaron al poder a la Unidad Popular, alianza considerada como obra suya. El señor Allende Gossens no era nuevo, ni mucho menos, en los escaños parlamentarios ni en las carteras gubernativas; ya en 1939, Aguirre Cerdá le entregaba la cartera de Sanidad a un joven diputado por Valparaíso, su tierra natal, llamado Salvador Allende Gossens.

IDEARIO

La popularidad que la “vía chilena hacia el Socialismo” alcanzó en muchos medios políticos y universitarios de todo el mundo, es innegable. Los pilares de la doctrina de Allende se basaban en un serio y analizado anti-imperialismo económico, en un enfrentamiento con grandes potencias opresoras de la economía y el desarrollo de los débiles tercermundistas, todo ello llevado al plano de lo práctico, dentro de la realidad chilena que le tocó vivir.

“El poder sólo lo tendremos —dijo— cuando el cobre sea nuestro, cuando el hierro sea nuestro, cuando el salitre sea auténticamente nuestro, cuando hayamos hecho una profunda y rápida reforma agraria, cuando colectivicemos gran parte de nuestra producción, y digo gran parte porque honestamente le hemos planteado al país en el programa que habrá tres áreas: el área de la economía social, el área mixta y el área privada.”

Este era, a muy grandes rasgos, un programa político trazado de acuerdo con todas las tendencias de izquierda del país; un programa que además pretendía atraerse a los hombres del centro (y que a punto estuvo de conseguirlo, de no haber mediado “ingerencias extrañas”).

Su ideario, su línea marcada firmemente y seguida por los sindicatos ha estado vigente durante mil ciento tres días. Allende ha sido apartado brutalmente de donde le habían situado las urnas. “Soy —decía— un hombre, es decir, soy un ser humano con todas las debilidades del ser humano”. Los que provocarán ahora el giro de ciento ochenta grados en la política chilena también habrán de ser seres humanos.

● TRISTE PRESENTE: INCIERTO FUTURO

SALVADOR Allende ha caído... Nadie puede decir que no se esperaba la llegada de una situación semejante dadas las circunstancias por las que atravesaba el país pero menos aún podemos alegrarnos de lo sucedido.

Un golpe de Estado siempre es deplorable por cuanto supone una situación in extremis llevada por

la fuerza de las armas contra el poder establecido. En el caso de Chile este levantamiento militar ha dado al traste con un gobierno socialista en su esencia, votado, elegido y sustentado por el pueblo. Esta es a nuestro juicio la parte grave del asunto. Un gobierno legalmente constituido se destruye. ¿Qué sucederá ahora?

Hace tres años el país, tras unas elecciones que triunfaba Salvador Allende con un margen de votos pero suficiente de votos globales, inauguraba un gobierno marcadamente popular que sucedía a una serie de gobiernos militares unos y de pelajes distintos los restantes pero dominados comúnmente por el signo del capitalismo. Con aquella novedad de 1970 se pensaba acertadamente que el país iba a entrar en una nueva etapa de su desarrollo político, económico y social que quizás podrían sacarlo de la dependencia económica extranjera y llevarlo a la cabeza de los países iberoamericanos. Seis años tenía el Presidente para llevar a cabo su vasto programa de desarrollo fundamentado económicamente en las progresivas nacionalizaciones de las fuentes primarias de riqueza con que contaba el país. El cobre, base fundamental de su economía, resultó ser uno de los inmediatos puntos de fricción con U. S. A., cuya administración Nixon veía con desilusión cómo se le empezaba a escapar los cabos con que mantenía las riendas del subcontinente.

El principal problema para Allende lo constituyó no contar con mayoría en la Cámara, con lo que



UN MOMENTO HISTÓRICO: El momento en el que anunciaba que el Gobierno terminaría, decía, “con la agresión histórica, sí, pero que pudo ser también ahora, ante el escándalo internacional, se...”

Diputación de Huesca

DO CON EL MUNDO



oposición fuerte y cada vez más radicalizada había de intentar por todos los medios boicotear todas las modificaciones en el campo que fuese que coartasen en algún modo los privilegios de todo tipo de que gozaba la clase alta y el capital. Frente a esta situación, un pueblo que se sabía consciente de haber conseguido su gobierno, cada vez más impaciente queriendo ver muy justificadamente a ritmo rápido cómo se cumplían los puntos básicos de la política anunciada por Allende.

A nadie se le escapa que en Iberoamérica un gobierno socialista con un programa justo de reforma social y económica que triunfase no iba a ser visto con buenos ojos por toda esa maraña de dictadores y pequeños mandarines que rigen los diferentes países. Acentuado todo ello con una postura aún incierta de la vecina Argentina peronista que indudablemente habrá de hacer reformas de tipo social si quiere ver mantenido el fervor de sus seguidores. Todo este estado de cosas ha sido el que hace ya año y medio obligó tras una situación semejante a Allende a llamar para formar parte del Gabinete a los militares y a despedirlos una vez enjugada la situación tensa en que vivió el país tras las huelgas de transportes.

Hace unos meses la situación se repetía y ha desembocado trágicamente con un golpe militar pese a que el Ejército se ha proclamado con anterioridad públicamente en numerosas ocasiones como apolítico y defensor a ultranza del gobierno Constitucional, que ahora suprime.

El futuro del país es incierto. Es claro que las clases trabajadoras, con sus sindicatos, no tolerarán un retroceso en las posiciones que habían ganado. Es indudable también que el capitalismo pretenderá recuperar las posiciones mantenidas antes de la

llegada de Allende al poder y es lógico también que U. S. A., tan vapuleada exteriormente, pretenda de nuevo controlar las fuerzas de riqueza que controlaba con anterioridad.

Esta incertidumbre se despejará algún día pero indudablemente no creemos que el futuro del país sea del todo halagüeño. Lo lamentamos en acuerdo de un gobierno caído y de un pueblo desilusionado que tras haber encontrado aunque imperfectamente el camino de una renovación se encuentra en la actualidad en el punto de partida, quizás desengañado pero desde luego receloso del cariz que pueda tomar la situación en esta nueva coyuntura.

Sudamérica y Chile en ella, rica en potencia pero agotada y empobrecida por una larga serie de revoluciones internas y situaciones críticas, necesita un período de descanso y renovación económico-social que en modo alguno vemos que pueda llegar a alcanzarse con golpes de estado y sistemas de gobierno como los que actualmente proliferan por aquellas latitudes, si no, tiempo al tiempo.

M. B.

LOS MILITARES SUBLEVADOS

● CAÑONEAN UN CARGUERO CUBANO

MEJICO, El Gobierno de Méjico ofreció ayer "otorgar de inmediato" asilo político a la familia de Salvador Allende" y a cualquier persona de nacionalidad chilena cuya petición proceda".

En un comunicado oficial, el presidente de la República de Méjico, Luis Echeverría, "lamentó profundamente" en nombre de su Gobierno los acontecimientos de hoy en Chile, en contra del régimen constitucional del presidente Allende".

En el mismo comunicado, el Gobierno de Méjico "expresa su esperanza de que no se confirme la versión de la muerte del doctor Allende".

CUBA

El Gobierno cubano denunció anoche la agresión cometida en aguas internacionales, por cañoneras chilenas, contra el buque mercante cubano "Playa Larga", que a decir del comunicado había recibido "numerosos impactos" hasta las 21,41 gmt.

Al parecer, las conminaciones se presentaron desde las primeras horas de la tarde por aviones militares chilenos, cuya acción se completó horas después por las lanchas cañoneras.

Por otra parte, el Gobierno cubano, a través de su ministro de Salud Pública, José Antonio Gutiérrez Muñiz, pidió ayer martes, la intervención de la Organización Mundial de la Salud, a fin de conseguir la libertad de dos médicos cubanos que fueron arrestados en las primeras horas en Santiago de Chile.

Por la mañana, el Gobierno de la isla denunció el ametrallamiento de la sede diplomática cubana en la República de Chile.

Aviones de las Fuerzas Aéreas chilenas ametrallaron ayer un carguero cubano frente al puerto chileno de Valparaíso. El carguero navegaba desde Valparaíso tras descargar un cargamento de azúcar.

Según informes, el buque, "Playa Larga", de 10.972 toneladas, informó sobre el ataque a sus propietarios, la Compañía Cubana de Navegación. No hay noticias de desgracias personales.

Al parecer, los aviones trataban de obligar al barco a regresar al puerto, pero se encontraba en aguas internacionales cuando se produjo el ataque, informa la agencia Prensa Latina.

PERU:

Grupos de jóvenes se han manifestado por las calles del centro de Lima, a los gritos de "Chile, sí, yanquis no" y "Viva Allende".

No hay hasta el momento ninguna opinión oficial del Gobierno de Lima, sobre los sucesos de Chile.

COLOMBIA

El diario vespertino "El Espacio", de esta capital, publica en la primera página de una edición extraordinaria de última hora de la tarde que "en Colombia sabían de golpe" de Chile.

El artículo, del periodista Edgar Morales, quien logró entrevistarse con el dirigente del movimiento "Patria y Libertad" de ese país, Patricio Jarpa Díaz, quien estaba exilado en Colombia desde el anterior intento de golpe de estado en Santiago, explica cómo este participante del complot contra el presidente Allende había anunciado aquí el golpe de estado.

Patricio Jarpa comunicó al redactor de "El Espacio" que le había dado la información a un periodista de un diario matutino de Colombia, pero que éste no la había publicado por falta de espacio en la edición correspondiente de principios del presente mes. Por otra parte se supo que Jarpa tomó ayer en esta capital un avión hacia Lima, con el fin de continuar viaje hacia su país.



UN momento que sucedió a las pasadas elecciones chilenas: Radomiro Tomic, candidato de la D. C. chilena, abraza al triunfador en las urnas: la votación popular, una vez más, había dicho "sí" a Salvador Allende y a su sistema de tránsito hacia el socialismo y la supresión de colonialismos externos.



JUAN DOMINGO PERON, presumible líder argentino basado en recuerdos folkloristas; hasta el momento no ha reaccionado oficialmente de forma alguna ante los sucesos de Chile. De siempre, sus relaciones personales con Allende no fueron buenas. Quizá el silencio se deba ahora a la especial preocupación del general por "cubrirse" ante el nuevo escándalo de las cuatrocientas toneladas de oro, depositadas en Suiza.

(MAS INFORMACION EN PAG.11)



IV JORNADAS CULTURALES

MAGNIFICO CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE CAMARA "CIUDAD DE ZARAGOZA"

Estábamos los mismos del año pasado y muchos más. Otra vez podemos hablar del éxito de las Jornadas Culturales organizadas por el Ayuntamiento. Y otra vez hemos de elogiar la magnífica labor de la Orquesta de Cámara "Ciudad de Zaragoza", labor que ya ha logrado hace tiempo un gran equilibrio interpretativo y un alto nivel que puede llevarla a grandes escenarios y someterse a la crítica de los más exigentes.

El concierto de ayer celebrado en la iglesia de San Carlos fue del mayor interés para los melómanos. En la primera parte dos sinfonías y una sonata; de Vivaldi, Sammartini y Dall'Abaco respectivamente. En la segunda, dos conciertos y la sinfonía número 1 de Bononcini.

Cada concierto tuvo su solista. Marina Pesci hizo una notable creación del Concierto en La Mayor para cembalo de Correte. Por su parte Manuel Iniesta —fenomenal violinista— realizó una vez más su papel de protagonista a las mil maravillas, esta vez con el Concierto en Fa para clarinete de Stamitz.

Largas ovaciones premiaron todas y cada una de las interpretaciones de la Orquesta de Cámara. Volvemos a repetir —al igual que el año pasado, porque nos complace mucho— que los amantes de la música son muchísimos. El público que abarrotaba ayer la iglesia de San Carlos —además de correctísimo y respetuoso— demostró un saber estar digno de todo elogio. Ni un aplauso de destiempo. Ni un murmullo. La Orquesta aún prolongó su actuación con dos obras fuera de programa: el primer tiempo de la sinfonía número 40 de Vivaldi y una danza húngara de Brodsky.

L. E.



DOS OBRAS DE ENVERGADURA

Mañana, en el Pleno ordinario que va a celebrar el Ayuntamiento, serán declaradas válidas las recientes subastas de dos obras de auténtica envergadura, tanto por el elevado presupuesto como por la necesidad urgente de su realización. Se trata de la pavimentación de Miguel Servet, uno de los tramos urbanos más apocalípticos al que se añadía la gravedad de ser una de las entradas a la ciudad. La otra subasta que va a ser declarada válida para que se pongan pronto manos a la obra, será la referente a la III Fase de Urbanización del Barrio de Torrero, por valor casi de 22 millones de pesetas.

¡AHORA o NUNCA!

No es la primera vez que contempla el público a través de una foto este rincón polémico de la Plaza de España.

En un primer plano se pueden observar un botijo y una regadera; el conocedor tinglado de la Compañía de Tranvías. Un señor leyendo el periódico y ese arma misteriosa.

La regadera y el botijo que se asemejan a dos ángeles custodios de la Caja Nocturna del Banco, no están ahí porque sí. Tienen su misión específica y caritativa que cumplir. Dar de beber al sediento. En este caso al vehículo y al conductor que lo necesite.

El armatoste de la empresa es consultorio, despacho, cuarto de estar y salón de lectura. Todo en una pieza. Luego volveremos sobre él.

Allí, según nos indican, el botijo no se le niega a nadie.

Y nos queda ese arcón con aires de misterio. En un principio pensamos que pertenecía a los enseres de las obras de aseó y restauración que se están llevando a cabo en la fachada de la Diputación. Pero un señor con gorra galoneada nos sacó del error. "Es nuestro. Ahí, entre otras cosas, está el hielo para mantener fresca el agua".

Bien. Con buena voluntad, todo esto tiene una humana justificación. Pero ¿no es llegado el momento de que desaparezca de la vista esa especie de apeadero con parada y medio fonda que nada dice en favor de la ciudad.

Desde luego este pequeño problema puede tener buena solución. ¿Podría estar el remedio en colocar una cabina del estilo de las telefónicas, más o menos amplia, en un punto conveniente y convenido?



Tampoco, suponemos, significaría un despropósito el levantar una marquesina como la que existe en el costado de Correos y Telégrafos, junto a Santa Engracia.

En fin, algo hay que hacer para que desaparezca esa impopular adherencia. El Ayuntamiento, la Diputación y la propia Compañía tienen la palabra.

Las actuales obras de nuestra Diputación Provincial parecen propiciar el momento. Ahora o nunca.

Antonio SARRIA

La CIUDAD y el ALCALDE

Palabras
de media
tarde

COMO ustedes ya saben, uno de los espacios que con mayor simpatía y audiencia ha calado en el público que ve la televisión, es el de "El hombre y la ciudad" en el que el magnífico y personalísimo actor, Anthony Quinn, encarna al no menos extraordinario alcalde Tom Alcalá. Un personaje en el que la gestión de su cargo presenta una imagen rebozante de contenido político y humano. Unas veces, suave como una ninfa, otras más explosivo que la dinamita.

Si hubiéramos de seguir aquella línea que descubría nuestro subconsciente, que la atracción que sentíamos por los héroes de Salgari, de Verne o de Zane Grey, en esta preferencia por el alcalde "chicano" Alcalá podríamos descubrir también la quimera social de nuestro tiempo: el político ideal.

Humano, cordial, enérgico y sobre todo justo. Un prototipo realmente utópico, pero sin ninguna duda, hartamente necesario. Y que, inexorablemente, el tiempo acabará imponiendo porque, está demostrado, que la utopía es relativa y para el hombre los sueños se están convirtiendo en realidades, de las que no

puede estar ausente la consecución de una sociedad casi perfecta.

Mientras no llega ese momento, que llegará aunque nosotros lo veamos todavía muy lejos, situemos el bueno de Tom Alcalá, en nuestro tiempo real y enfrentémoslo al Real Madrid con su proyecto de venta de Chamartín. Seguramente explotaría con algo así: ¡A mí me importa un rábano el negocio de la pelota! Lo que me importa es la ciudad. El alcalde de Madrid no ha dicho semejante cosa, naturalmente, pero sí ha declarado: "Debo defender a Madrid. . ." y este alcalde es de carne y hueso no de ficción.

Más adelante, el bueno de Tom Alcalá, lo llevaría a Barcelona y lo enfrentaría con el problema de miles de vecinos de una parte alta de aquella ciudad, que están sin agua en sus casas. Posiblemente soltaría uno de sus enérgicos sombreros y gritaría: "¡Se acabó! No consiento que en la ciudad haya ciudadanos de distinta categoría. Todos somos iguales. Todos pagamos impuestos." Y después de gritar esto, se quedaría tan tranquilo, con esa sonrisa tan abierta y bonachona que tiene. Naturalmente, en Barcelona no han dicho una cosa así. Allí han dicho que el problema lo tiene que resolver la Compañía de Aguas. Y en la Compañía de Aguas han dicho que lo tiene que resolver el Ayuntamiento.

Después, con el alcalde Alcalá haría un recorrido por toda nuestra geografía municipal. Y cuando se hubiese cansado de quitarse y ponerse el sombrero, lo traería a nuestra capital. Aquí lo llevaría a la fuente de la Plaza Paraiso, lo metería en la empalizada de la Puerta del Carmen y lo pasaría por los solares de los cuarteles que compró el Ayuntamiento y que son patrimonio de la ciudad; ¿se imaginan ustedes lo que diría?

J. SANCHEZ CARRION

Los seis millones y medio que van a quedar en el pavimento de Miguel Servet serán de los mejor empleados durante todo el año, dado que el estado de la calzada era auténticamente deplorable incluso para los camiones. El problema de los railes del tranvía del Bajo Aragón hará que la reforma de esta vía de penetración no sea completa por el momento. Las vías de unas líneas de tranvía que tardarán aún varios años en ser levantadas, se mueven caprichosamente hacia al centro y de nuevo hacia los lados de la calzada, por lo que la pavimentación ya tradicional en Zaragoza en forma de toboganes va a ser especialmente curiosa en Miguel Servet. Pero la mejora será indudable y es de esperar que por lo menos dure hasta que la compañía de los Tranvías opte por retirar su problemática línea férrea. Cosa que se realizará dentro de un plazo ya fijado.

Por lo que respecta a los 22 millones de Torrero hay que señalar que no se han incluido en esta III Fase las doce calles que fueron objeto de una denuncia de 179 vecinos por malas condiciones sanitarias. El alcalde ha prometido incluirlas en un próximo plan dando incluso plazo de un año: todos esperamos, el alcalde incluido seguramente, que esta promesa pueda ser cumplida.

SIGUE EL CALOR

Un viejo refrán castellano dice: "En Agosto, frío en el rostro." Y si bien es cierto que las mañanas en ciertas regiones españolas suelen ser fresquitas, el calor no deja de apretar.

En Zaragoza, al aparecer septiembre, unos chaparrones hicieron vaticinar:

— ¡Se acabó el verano!

Sí, sí. Que respondan los que están trabajando en cualquier solana. A los que se tuestan en el campo, o a los que están subidos en un andamio.

¡Menudo calorcito está haciendo otra vez! Y es que a los que se extralimitan profetizando con la climatología en nuestra provincia, los dejan en "offside" Eolo y Febo, como si fuesen futbolistas importados. Calor. Mucho calor. Sigue la venta de helados y de cerveza. Pueden llevarse las prendas de verano algo más.

Y volverá a hacer fresquete cualquier día de éstos. Voluble el clima zaragozano. Rigorista. Como los que vivimos aquí. Menos mal que tiene sus ventajas. Porque el que resiste bien los bruscos cambios del tiempo en nuestra ciudad, puede irse sin temor alguno a cazar leones al Sahara y osos al Polo Norte.

Diputación de Huesca

El Ayuntamiento exige unos 50 millones

● SEGUN CIFRAS QUE TODAVIA NO SON OFICIALES



que la ejecución de este tipo de sentencias pase antes por el dictamen de la CPU. Fue ésta la que decidió que el edificio no fuera derribado. Pero esto no quiere decir que "Construcciones Cinca, S. A." vaya a salir de este asunto impune.

Las razones que indujeron a la CPU a no dictar la demolición del edificio fueron de tipo social: no perjudicar a los compradores de los pisos que ya habían desembolsado importantes cantidades; no aumentar más la escasez de viviendas; no malperder una gran cantidad de millones ya invertidos en el edificio. No había derribo pero la empresa deberá pagar fortísimas indemnizaciones por los perjuicios causados a la ciudad: el volumen superior al admisible y la no correcta alineación obligarán al Ayuntamiento a gastar más cantidades en dotación de servicios de todo tipo. Y quien ha de pagar este plus no es sino "Cinca, S. A."

El tribunal Contencioso dio audiencia en su día al Ayuntamiento para que éste señalara la cuantía de estos perjuicios. Mañana, el Pleno aprobará el informe de los servicios técnicos municipales en el que se fija el montante de estos perjuicios, para pasarlo a continuación al juez que sigue el caso.

Todavía no nos ha sido posible conocer oficialmente la cuantía de esta indemnización que el Ayuntamiento va a exigir para que el juez la ratifique. Pero noticias oficiosas nos indican que la cantidad que mañana será aprobada por el Pleno alcanza la friolera de unos 50 millones de pesetas, en cifra que no pretende ser completamente exacta.

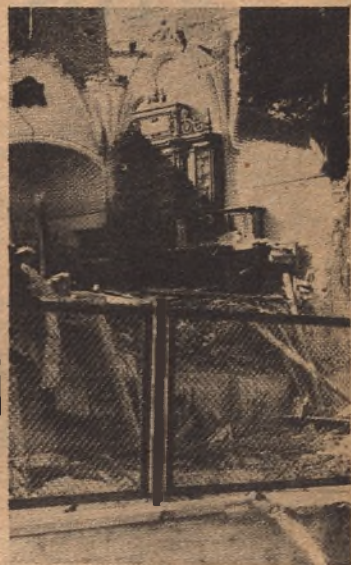
Y surgen varias preguntas: ¿pagará "Construcciones Cinca, S. A." una cantidad tan alta?, ¿qué medios existen para obtenerla de todas formas para que no se consume impunemente una auténtica estafa a la colectividad? Los propietarios de estas 604 viviendas preguntan también cuándo van a poder habitarlas, ya que aunque "Cinca, S. A." tiene permiso para continuar las obras lo está haciendo de una forma lentísima: cada día, sólo unos ocho o diez hombres trabajan en la inmensa mole de la calle Barcelona. Los futuros inquilinos están muy inquietos.

El 27 de diciembre del año pasado, la Comisión Provincial de Urbanismo resolvió, con el voto en blanco del alcalde de Zaragoza, no derribar el inmenso edificio de 604 viviendas que "Construcciones Cinca, S. A." había levantado en la calle Barcelona contraviniendo las alineaciones municipales, sin licencia para construir, sin hacer caso de órdenes de detención de las obras y con un volumen de edificación muy superior al permitido. El Ayuntamiento, a quien el Tribunal Contencioso-Administrativo dio la razón en el pleito con "Cinca, S. A.", dio orden de derribar el edificio. El Tribunal confirmó el derecho del Ayuntamiento a dictar esta resolución, pero un artículo de la Ley del Suelo obliga a

LA DELEGACION DE B. A. DE ZARAGOZA NO SABE NADA

¿SE RECONSTRUIRA LA CAPILLA CERBUNA?

EL AYUNTAMIENTO HA RECIBIDO UNA NOTA DE BELLAS ARTES DE MADRID SOBRE ESTE TEMA



En medio del estupor de toda la ciudad, ante el asombro de toda España, una mala tarde de domingo del mes de mayo se hundió estrepitosamente la Capilla Cerbuna de la antigua universidad. A las tres y media de la tarde, después de que el Ayuntamiento había denunciado su mal estado después de que Bellas Artes de Zaragoza había enviado un informe técnico a la Dirección General del Ministerio, después de que Zaragoza sabe demasiado de derribos de obras de arte, cayó la capilla y no mató a tres chicas de milagro.

Pues bien, ahora resulta que la Dirección General de Bellas Artes ha comunicado al Ayuntamiento —pero no a su delegado provincial, el profesor don Antonio Beltrán, que esta mañana no sabía nada del asunto— que se ha aprobado la "realización de obras" en esta capilla, o mejor ex-capilla, Cerbuna. ¿En qué van a consistir estas obras? Nadie lo sabe en Zaragoza, porque el Ayuntamiento no es parte del problema y sólo sabe lo que se le ha comunicado. Podría ser, y así lo esperamos, que ya que el Ministerio no se quiso gastar sus dineros en prevenir el hundimiento, quiera ahora purgar sus pecados reconstruyendo el hermoso edificio.

Simultáneamente a esta decisión, la Dirección General de Bellas Artes ha decidido también quitar la consideración de Monumento de interés Artístico a lo que hoy son simples ruinas de medio en pie. Algo así como destituir a un funcionario cuatro meses después de su muerte. Lo que es una muestra más de la lentitud burocrática, causa primera sin duda del derrumbamiento de uno de los pocos edificios de interés que nos venían quedando en Zaragoza.

¿Y qué decir del descuido de la Universidad de Zaragoza respecto de los libros y otros materiales existentes en el interior de la capilla Cerbuna? Nos consta de varias personas que al pasarse por allí aprovecharon para rescatar algunos buenos ejemplares de libros antiguos y que ahora los guardan en sus casas. La Universidad afirma que en el interior de la capilla no había nada de interés. Pero por lo visto, se refería a las existencias después del sistemático saqueo de que fue objeto. ¿Reclamará la Universidad estos libros? Y en caso de que lo haga, ¿cómo va a pagar a quienes los rescataron de una destrucción segura por causa de lluvias, polvo y más tarde del hundimiento?

Informan: Pablo LARRAÑETA - José HENRIQUEZ

HISTORIA DE UNA GASOLINERA

Los VECINOS de DELICIAS CONTRA la CAMPSA y el AYUNTAMIENTO

MIENTRAS EL AYUNTAMIENTO DECIA NO SABER NADA, LA CAMPSA CONSIGUIÓ LICENCIA PARA UNA GASOLINERA EN LO QUE DEBERIA SER ZONA DE SERVICIOS

Alguien colocó durante el invierno un cartel de "vedado de pesca" en la orilla del lago que se forma en la plaza o calle de Ciudadela en cuanto descarga una tormenta. No surtió efecto y ahí sigue, en mitad del barrio de Delicias, ese lugar insalubre que pronto va a ser escenario de una seria disputa entre los vecinos y algunos organismos y monopolios estatales.

Tan insalubre lugar está en un solar —que el Ayuntamiento cree de su propiedad, el Estado considera suyo y un señor de Bilbao tiene pruebas de que le pertenece— que ahora sirve para aparcar camiones. Camiones que cada noche multa la policía municipal sin que se sepa bien por qué. En Enero, el Ayuntamiento realizó un proyecto de pavimentación provisional, a base de gravilla, pero sin sumideros para las grandes cantidades de agua que allí se acumulan. Los vecinos, a través de la Asociación de Cabezas de Familia de Andrés Vicente-Castillo de Palomar, se opusieron a este proyecto y exigieron, mediante instancias de todas las comunidades de vecinos afectadas, que haga un plan de urbanización definitivo, no provisional. Pero a cargo de los constructores de estas recientes viviendas, no a través de contribuciones especiales a los vecinos. (Porque conviene saber que los constructores ya cobraron a los vecinos en el piso la urbanización y no hubieran podido construir, de acuerdo con la ley del Suelo, si no estaban realizados los servicios de luz, agua, vertido, encintado de aceras y pavimentación de calzadas). Si construyeron a pesar de no estar aquello organizado, que lo paguen, dicen los vecinos de la Asociación).

La contestación a esas instancias fue que no era posible la urbanización definitiva porque no estaban hechas las alineaciones por las oficinas de Planteamiento, oficinas a las que nada había sido encargado en este sentido. Además, una casa desahuciada en abril con dos meses de plazo, todavía sigue habitada. Pero llegó julio y el Ayuntamiento en Pleno aprobó las alineaciones dejando la plaza de Ciudadela en calle Ciudadela, con 20 metros de anchura, por lo que a un lado de la calzada sobraba un hermoso solar, escenario del lago.

Por esas fechas, comenzaron a circular rumores de que ese sobrante iba a ser destinado a una gasolinera de la Campsa. Los vecinos quisieron asegurarse del rumor y resultó que nadie sabía nada en el Ayuntamiento. Ante la insistencia de los rumores, otra nueva visita al Ayuntamiento mostró a los vecinos que en la Casa de la Ciudad no se sabía nada. Pero, en el pleno de junio, el Ayuntamiento aprobó una licencia para instalar una gasolinera de la Campsa en la calle Barcelona. En otra visita, la Campsa confirmó los rumores: pensaba plantar allí un surtidor desde

septiembre de 1972 y lo hacía así, porque así se había acordado en una reunión a la que había asistido un concejal. El delegado de Campsa contestó que los vecinos "han tenido tiempo desde septiembre para protestar". Pero, la verdad es que una industria considerada como peligrosa debe pedir permiso de instalación a todos los vecinos individualmente y por escrito. El delegado de Campsa contestó que ya se les había informado a través del Boletín Oficial del Estado.

Ahora los vecinos quieren presionar al Ayuntamiento para que no sea inevitable esta instalación: ellos creen que esta zona debe ser reservada para servicios y por servicios entienden únicamente una escuela, un parque o una guardería. Lo de la gasolinera no les parece un servicio, sino un negocio.

Lo asombroso es que el señor de Bilbao se enteró de todo por los vecinos.

POR EL COLEGIO DE LAS ESCUELAS PIAS

EL AYUNTAMIENTO PAGARA 200 MILLONES DE PESETAS

● EL TEMA SERA SOMETIDO A DEBATE EN EL PLENO DE MAÑANA

VUELVE el primer plano de la actualidad el tema de la compra, por parte del Ayuntamiento de Zaragoza, del colegio de las Escuelas Pías, cuestión que será sometida al pertinente debate en el Pleno que la Corporación municipal celebrará mañana.

Como saben nuestros lectores, el Ayuntamiento desea adquirir el colegio, ya que es necesario derribar parte del mismo, concretamente la que forma esquina con las calles "General Franco" y "Escuelas Pías", para dejar paso libre a la prolongación de la Vía Imperial.

Quedan fuera de esta operación de compraventa la Iglesia y el claustro, que no serán derruidos. Por tal causa, la cifra de doscientos y pico millones que figura en la opción que en su momento presentaron los propietarios del solar ante el Ayuntamiento, ha sido posteriormente rebajada a doscientos millones de pesetas, poco más o menos.

Los detalles de la operación están prácticamente concretados en todos sus extremos y lo más probable es que la Corporación en Pleno acepte la opción de compra en la sesión de mañana. No obstante, tendrán que pasar tres o cuatro meses por lo menos, para que comiencen a efectuarse los trabajos de demolición del edificio, según nos han informado en círculos cercanos a la Corporación municipal. Se espera que mañana, tras el Pleno, el Alcalde informe ampliamente a la opinión pública sobre este tema.

SOLDADURA MODERNA M A R F E L

Félix MARUGAN

LAGASCA, 17

TELEFONOS: 22 01 50 y 22 94 23

UN NIÑO DE SEIS AÑOS FALLECE DESPUES DE UNA PELEA

SUFRIÓ UN
DERRAME INTERNO

MADRID, 12 (Europa Press).— Un niño de seis años de edad, Angel López Fernández, ha fallecido tras mantener una pelea con otro niño de su edad en un parque del barrio de Santa María.

La víctima salió de su casa, en la U.V.A. de Hortaleza, con intención de jugar en dicho parque, y sin que se sepan las causas, el niño, que desde hacía año y medio se encontraba enfermo, empezó a pelear con otro.

Parece que otros niños, algunos mayores que él, animaban a los contendientes, y que fueron una señoritas las que, viendo a Angel López Fernández en el suelo, le recogieron y trasladaron a la casa de quien peleó con él.

Avisada su madre, fué trasladado desde allí a la residencia sanitaria infantil "Francisco Franco" donde se apreció que sufría un derrame interno y tenía el bazo roto. Sin que se pudiera hacer nada, el niño falleció dos horas después de la pelea.

LONDRES :

"LOS TERRORISTAS, A LA HORCA"

PIDEN LOS PARLAMENTARIOS CONSERVADORES

LONDRES, 12 (Efe).— Aunque no han sido encontradas más bombas en Londres en las últimas horas, el número de llamadas anónimas anunciando su colocación hizo que varias estaciones de ferrocarril y metro tuvieran que ser cerradas para proceder a registrarlas. Sólo motivó en las primeras horas de la mañana de hoy un gran trastorno en el tráfico ferroviario, especialmente en los trenes de cercanías que diariamente traen a más de dos millones de personas a trabajar en Londres.

La policía estima que estas llamadas son una nueva táctica de los terroristas para mantener la situación de alarma y hacer impacto en el público, así como presionar al máximo los servicios de la policía; sin embargo, los jefes de Scotland Yard

encargados de la investigación sobre el terrorismo han manifestado que no relajarán sus servicios y todas las llamadas serán investigadas, tomándose las precauciones necesarias.

Un grupo de parlamentarios conservadores se han dirigido al ministro del Interior Robert Carr, pidiéndole que convoque de forma extraordinaria al Parlamento de Westminster para aprobar una ley de urgencia por la que se refuercen las penas por terrorismo, incluida la horca.

La pena capital está abolida en Gran Bretaña y el comisario jefe de la policía metropolitana, Sir Robert Mark, declaró que la policía no pretende tener más poderes de los que tiene hasta ahora, los cuales considera suficientes para hacer frente a la situación.

LA REINA, EN ESTACION BOMBARDEADA

LONDRES, 12 (Efe).— La reina Isabel II y su esposo, el duque de Edimburgo, llegaron esta mañana en el tren real, procedentes de Inverness, a la estación londinense de King Cross, donde anteaer explotó una bomba que hirió a varias personas.

La reina ha interrumpido sus

vacaciones en Escocia para asistir en Londres a la inauguración de la décimo novena conferencia parlamentaria de la Commonwealth, que tendrá lugar hoy.

El tren real se detuvo en su andén usual, que está a unos cien metros de donde explotó la bomba.

Desde primeras horas de la mañana, se había desplegado una gran actividad de vigilancia en la estación.

SOLZHENITSYN:

"LOS POLITICOS USA. SON COMO LOS RUSOS DE LOS ULTIMOS AÑOS DEL ZARISMO"

OSLO, 12 (Efe-Reuter).— El escritor ruso Alexander Solzhenitsyn cree que "una fuerte hipocresía caracteriza a la actual vida política de Estados Unidos, según dice en un artículo publicado en el diario noruego "Aftenposten". Asimismo afirma que los países occidentales no desean conocer más ampliamente la Unión Soviética y que tal actitud no conducirá nunca a la paz en el mundo.

El autor premiado con el Nóbel, más conocido por sus críticas de la sociedad soviética que por las que realiza sobre Occidente, dice que los dirigentes del Senado norteamericano han falseado la apariencia del escándalo Watergate; sin llegar a defender al presidente Nixon, Solzhenitsyn se muestra sorprendido por esta "ruidosa y artificial ira de los demócratas".

Solzhenitsyn, que propone al disidente físico soviético Andrei Sajarov para el Premio Nóbel de la Paz, en el mismo artículo afirma que la humanidad se halla oprimida no sólo por las guerras, sino también por el tenaz aumento de la violencia, el terror de los secuestros se ha multiplicado por diez precisamente porque las autoridades han capitulado ante los criminales. Volviendo al escándalo Watergate, el escritor ruso compara a los políticos norteamericanos con los políticos rusos de los últimos años del zarismo.

SAJAROV: ES IMPORTANTE QUE OCCIDENTE ME AYUDE"

LONDRES, 12 (Efe-Reuter).— El físico soviético Andrei Sajarov, sometido a ataques en Rusia por sus críticas del Gobierno, declaró anoche en una entrevista concedida a la cadena de televisión independiente de Gran Bretaña que era importante que Occidente le ayude.

Sajarov dijo por teléfono, desde Moscú, que para él era un deber dar a conocer esto y que tenía para ello más facilidades que otros.

Asimismo declaró que no le sorprendían los ataques dirigidos contra él en la prensa soviética por otros intelectuales destacados. "Es importante que en Occidente se sepa lo que está ocurriendo en la Unión Soviética", añadió.

Concurso fotográfico de "ARAGON/exprés"



● 5.000 PESETAS PARA LA MEJOR FOTO SOBRE EL TEMA "VACACIONES EN ARAGON"

"ARAGON/exprés" convoca, para estímulo de los aficionados a la fotografía, un concurso dotado con un premio único de CINCO MIL PESETAS para la mejor foto seleccionada entre las que, con tal objeto se nos envíen y sean publicadas en nuestras páginas. El tema, estará referido, exclusivamente, al veraneo en Aragón con libertad absoluta de asunto.

Las fotos concursantes, en negro, serán de 13 por 18 cms. y se irán publicando diariamente en estas páginas, previa selección entre las recibidas. Los autores recibirán CIEN PESETAS por cada foto publicada.

El plazo de admisión se cerrará el día 15 de septiembre próximo, inclusive, e inmediatamente, un jurado compuesto de profesionales, artistas, y miembros de nuestra Redacción, procederá a la elección de la mejor obra entre las publicadas, cuyo autor, como decimos, recibirá el premio de CINCO MIL PESETAS.

El fallo del jurado será inapelable. NO se devolverán las fotografías, publicadas o no, participantes en el concurso, ni se sostendrá correspondencia sobre el mismo.

LOS BIENES DE PERON, RESTITUIDOS

BUENOS AIRES, 12. (Efe).— Todos los bienes de que haya sido privado el teniente general Juan Domingo Perón le serán restituidos de inmediato, cuando se encuentren por cualquier título en poder del Estado argentino, según dispone una ley del Congreso de la Nación, promulgada ayer por el poder ejecutivo.

También se le restituyen las distinciones honoríficas otorgadas por autoridades o instituciones nacionales, de que hubiera sido privado por disposiciones dictadas a partir del 21 de septiembre de 1955, época en que fue derrocado el ex-presidente de la República por la llamada revolución libertadora.

DESDE EL "SKYLAB": FOTOS DE ESPAÑA Y PORTUGAL

CABO KENNEDY, 12 (Efe-Reuter).— Los astronautas de "Skylab-2" efectuaron ayer comentarios sobre la marcha acerca del panorama que se extendía bajo ellos mientras efectuaban una misión fotográfica sobre España, Portugal, Francia, Suiza e Italia. Cuando los astronautas sobrevolaron Portugal, Jack Lousma dijo: "estamos llegando a la costa... se puede ver Lisboa ahí abajo y el aeropuerto".

Los astronautas cuyo amaraje en el Pacífico está previsto para el día 25, siguieron haciendo fotografías y rodando películas de televisión. El sobrevolar los Pirineos y los Alpes, los astronautas hicieron fotografías que proporcionaron una valiosa información para investigaciones geológicas.

DISTURBIOS EN LA INDIA

AHMEDABAD (India), 12 (Efe-Reuter).— Al menos dos personas han resultado muertas y varias heridas hoy al disparar la policía contra un grupo de amotinados en la ciudad de Modasa, situada a ocho kilómetros de Ahmedabad. Tras los incidentes fue decretado un alto el fuego de 48 horas. Los alborotadores incendiaron unos 25 comercios.

Se desconoce la causa del motín, pero los observadores han declarado que los recientes disturbios que se vienen produciendo en la India durante los últimos meses son debidos a escasez de alimentos.

TRES CUADROS DE PICASSO, RECUPERADOS

NUEVA YORK, 12 (Efe-Upi).— La policía encontró ayer tres cuadros de Picasso valorados en unos 30.000 dólares (1.680.000 pesetas aproximadamente), los cuales estaban guardados en la consigna de la estación Grand Central. Las obras recuperadas forman parte de un robo que ascendió a la suma de 200.000 dólares y fue realizado en el piso de un doctor en Manhattan.

Desde el robo, realizado el 6 de julio, seis personas fueron detenidas. La mayor parte de las once obras de Picasso y diversos objetos de arte africanos han sido recuperados.

La policía no practicó detenciones, pero admitió que había recibido una confidencia por teléfono, indicando el paradero de las obras.

! ATENCION, UNICO EN ZARAGOZA!

Bar TILO

TRES Platos, Pan, Vino y Postre, 50 Pts. Bodas, Bautizos, Comuniones, Banquetes.

SANGENIS, 33 y 35

ZARAGOZA

JUEVES

ENSALADA MACARRONES ITALIANA POLLO AL HORNO

GRADUADO ESCOLAR

(Equivalente a Bachiller Elemental)

Comienzan nuevos curso el 2 de OCTUBRE

Centro de Estudios "INTER", S. Lorenzo 9-4. Tfno. 291419

Información y matrícula 4 a 8, sábados de 9 a 1.

CHILE: REACCION EN IBEROAMERICA

MEJICO.- Se dijo que había ofrecido asilo político al presidente derrocado, no ha hecho aún comentario oficial alguno. Sin embargo, desde primeras horas de la mañana de ayer las emisoras de radio y televisión del país informaron constantemente acerca del desarrollo de los acontecimientos interrumpiendo su programación habitual. Las relaciones entre el gobierno chileno de Allende y el mejicano del presidente Luis Echevarría eran particularmente cordiales.

PERU. Un grupo de manifestantes se dirigió ayer tarde a la sede de la Embajada de Chile para manifestar su solidaridad con el Gobierno de Allende; por otra parte, los chilenos que ayer llegaron a Lima procedentes de Santiago manifestaron su desacuerdo con el golpe militar, pero que éste era de esperar, dada la situación del país en las últimas semanas. Otros cien pasajeros chilenos con destino a Santiago —procedentes de Europa, Estados Unidos y otros países norteamericanos— han tenido que permanecer en Lima en espera de que se normalice la situación y puedan reanudar viaje a su país.

COLOMBIA: La Cámara de Representantes, con el apoyo del partido liberal de Alianza Popular y otras agrupaciones menores, y con la oposición del Partido Conservador, aprobó anoche una propuesta en la que se condena el golpe militar. Además, en las calles de Bogotá se enfrentaron con la policía varios grupos de manifestantes que protestaban por el derrocamiento del presidente Allende.

COSTA RICA: La Asamblea Legislativa condenó asimismo el golpe militar.

BOLIVIA: No se produjo ninguna reacción oficial a causa de que dicho país no mantiene relaciones diplomáticas con Chile, desde hace años y porque el Gobierno boliviano guarda información acerca de los hechos por vía diplomática.

ECUADOR: También produjo honda conmoción el derrocamiento del presidente Allende, particularmente en medios universitarios de Quito, donde los estudiantes efectuaron a mediodía de ayer una manifestación de solidaridad con el Gobierno de Unidad Popular.

VENEZUELA: El ministro de Relaciones Exteriores Aristides Calvani, al ser abordado hoy por la prensa en relación a la posición del Gobierno venezolano, frente a los acontecimientos acaecidos en Chile, expresó:

"La Cancillería ha seguido y sigue, con profundo interés, las informaciones acerca de los acontecimientos que se desarrollan en la República de Chile, asimismo, como en otras oportunidades, tengo que manifestar a ustedes que no puedo hacer ningún comentario por cuanto corresponde al pueblo chileno, y sólo a él exclusivamente decidir acerca de su propio destino".

GABRIEL VALDES, ¿FUTURO PRESIDENTE?

NACIONES UNIDAS, 12 (Efe). Medios diplomáticos de las Naciones Unidas informaron ayer noche que la Junta

Militar que ha derrocado al presidente Allende en Chile pensaba nombrar jefe de Estado provisional al ex-canciller Gabriel Valdés. El interesado desmintió categóricamente la noticia.

Gabriel Valdés, a punto de embarcar en el aeropuerto Kennedy rumbo a Lima, declaró que no tenía conocimiento de que los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas chilenas hubieran pensado en él como sucesor temporal de Allende.

"No tengo nada que ver con la política de Chile", dijo Valdés, según informaciones transmitidas por las emisoras de radio neoyorquinas.

Valdés, actualmente administrador del Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD) para el área latinoamericana, insistió en que su viaje aéreo no era a Chile, sino a Perú.

Valdés fue ministro de Relaciones Exteriores, de 1964 a 1970 en el Gobierno del presidente demócrata-cristiano Eduardo Frei Montalva.

CEAUDESCU SUSPENDE SU

VIAJE A CHILE

Nicolae Ceaucescu, quien se encuentra en Bogotá en desarrollo de su gira por Iberoamérica anunció ayer, después de un acto oficial en el Senado colombiano, que cancelaría su visita a Chile.

Ceaucescu, debía viajar a Ecuador, Perú y Chile, tras los tres días de estancia en Colombia, pero al saber la noticia de la muerte de su colega Allende, demostró su tristeza y anunció la cancelación de su proyectado viaje con la decisión que tomen los países y su autonomía política".

SIN NOVEDAD EN LA COLONIA ESPAÑOLA

MADRID, 12 (Cifra). La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que según información recibida de la embajada en Santiago de Chile, no hay novedad alguna entre los miembros de la colonia española.

SI UN DIA SOY DERROCADO, ME DARE MUERTE* HABIA DICHO ALLENDE A MITTERAND

El primer secretario del partido socialista francés, François Mitterand, no ha demostrado sorpresa al serle comunicada esta madrugada en Rennes la noticia del posible suicidio de Salvador Allende, recordando que el presidente chileno le había dicho lo siguiente:

"Este hombre se dió muerte. Si un día yo soy derrocado, haré lo mismo", al mismo tiempo que decía estas palabras.

Allende mostraba a Mitterand un busto de un antiguo presidente chileno.

Terminó Mitterand su declaración expresando la estima de los socialistas franceses a la persona de Salvador Allende.

(RESUMEN DE INFORMACIONES DE EFE)

POR EL CESE DEL PARROCO

● EL PUEBLO DE TAFALLA, EN DESACUERDO CON EL ARZOBISPO SOLICITA EL CESE DE LOS DOS COADJUTORES

TAFALLA (Pamplona), 12 (Europa Press). Gran indignación ha producido entre los feligreses de Santa María de Tafalla la determinación del arzobispo y obispo auxiliar de Pamplona de cesar al párroco que cumplía perfectamente con su misión sacerdotal, mientras han dejado al frente de la feligresía a dos coadjutores que se han distinguido por sus labores ajenas al sacerdocio.

En efecto, numerosas personas, entre las que destacaba la presencia

HA VUELTO EL RUMOR

● ¿LA "GENERAL MOTORS", A SEVILLA?

SEVILLA, 12 (Europa Press). En los medios económicos y financieros sevillanos ha vuelto el rumor que hace varios meses circuló acerca de la posible ubicación en esta capital de una importante factoría de la empresa "General Motors Company".

En el primer momento, la noticia, aunque no desmentida categóricamente, fué considerada improbable por las autoridades de la ciudad, toda vez que no existía comunicación oficial alguna de la empresa norteamericana sobre el supuesto proyecto. Ahora ha vuelto a circular el rumor con detalles concretos: se dice que varios técnicos de la "General Motors" han visitado el polígono industrial de Dos Hermanas, concretamente la finca denominada "La Encinilla" que fué recientemente expropiada por el Ministerio de la Vivienda.

Según todos los comentarios, los técnicos norteamericanos consideraron que esta finca, que tiene unas 80 hectáreas de superficie, es "apta" para la posible instalación de la factoría.

de mujeres y jóvenes, aprovecharon ayer la circunstancia de una sesión municipal ordinaria para dirigirse al Ayuntamiento y expresar su protesta por el hecho de ser removido el párroco. Portavoces de la manifestación dijeron que ya que habían quitado al párroco y no se había conseguido que se quedara, pedían que se fueran los coadjutores "para que tengamos paz", "Esto es bochornoso —añadieron— a los sacerdotes que confiesan, visitan los enfermos y predicán la Doctrina de la Iglesia se les traslada, en cambio, a los que se dedican a hablarnos de política y de otras cosas que no tienen que hablar los sacerdotes se les alaba".

A este respecto "El Pensamiento Navarro" publica un editorial en el que se hace eco del agravio contra el citado párroco, a la vez que informa de las actividades de los dos coadjutores que se mantienen en la parroquia. Señala que ambos han estado durante más de un mes sin desempeñar su ministerio en la Iglesia de Santa María, dejando solo al párroco, que se veía obligado a celebrar varias misas al día, visitar los enfermos y administrar los sacramentos. "Pero los otros —añade— han declarado una huelga que consistió ni más ni menos que en negar al pueblo fiel toda la misión salvífica, a través de la cual la Iglesia continúa la obra de salvación".

"La manifestación, continúa el periódico, se caracterizó por su firme unanimidad y por su corrección. Fue una aclamación reprobadora y una protesta a la vez, por la violencia que se ha hecho al pueblo tafallés. No

tenía ni asomo de coacción, pero Tafalla se ha dado cuenta de que tiene derecho a exigir el recto y adecuado desenvolvimiento de las actividades eclesíásticas".

Señala luego que el gobierno en la Iglesia es jerárquico, pero no totalitario, máxime ahora cuando tanto se habla de democracia. "Se habla de derechos humanos pero no se aplican en la Iglesia".

Concluye diciendo que "el derecho eclesíástico contiene el derecho de corresponsabilidad que consiste en regular las relaciones entre gobernantes y gobernados, nunca de ser instrumentos del poder para sujetar al pueblo de Dios". A la vista de los hechos, el periódico se pregunta si esto se puede calificar de crisis en la Iglesia o crisis en el modo de ejercer la autoridad.

● HA MUERTO EL ESCRITOR NAVARRO MANUEL IRIBARREN

PAMPLONA, 12 (Europa Press). En su domicilio de esta ciudad ha fallecido el escritor navarro don Manuel Iribarren, de 70 años, como consecuencia de un ataque cardíaco. Don Manuel Iribarren, que había nacido en la capital navarra, el 1 de diciembre de 1902, comenzó muy temprano su carrera literaria, dándose a conocer en el ámbito nacional como novelista, biógrafo, ensayista, dramaturgo y poeta.

El escritor navarro, autor de las novelas "La Ciudad" y "Retorno", entre otras, fué Premio Nacional de Literatura en 1965 y era, por otra parte, quien escribía los guiones del Misterio de Obaños. También escribió una obra biográfica del Príncipe de Viana.

SUSCRIBASE A

ARAGON
expres

Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.149	1.148
Banco Exterior	665	705
Banco Central	1.361	1.361
Banco Español de Crédito	884	884
Banco Hispano Americano	880	880
Banco de Santander	1.230	1.230
Banco Popular Español	1.090	1.090
Banco de Bilbao	1.320	—
Banco de Vizcaya	985	—
Banco Occidental	1.065	1.085
Banco Atlántico	1.057	1.054
Banco Industrial de Cataluña	672	—
Banco Ibérico	1.035	1.035
ELECTRICAS		
Hidro Española	265	255
Sevillana	273	265
Cantábrico	266	260
Eléctrica Viesgo	261	—
Hidro. Cataluña	196,25	194
Iberduero	340	339
E. Reunidas	143	141,25
Unión E. Madrileña	237	230
Fenosa	166	158
Fecsa 5.000	244	248
Fecsa 1.000	248	239
MINERAS		
Ponferrada	172	171
Duro Felguera	161	160,50
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	245	239
Auxiliar F. C.	123,50	123,50
ALIMENTACION		
Azucarera	193	—
Ebro	700	—
Aguilas	248	345
QUIMICAS		
Petróleos	509	492
Explosivos	395	395,50
Energías	206	204
CONSTRUCCION		
Dragados	1.015	—
Urbis	400	391
Inmobiliaria Metro	380	370
Vallehermoso	365	357
VARIOS		
Teletónica	480	468
Galerías Preciados	537	—
Campsa	440	440
Tabacalera	691	—
Astilleros	106	105
Metro	238	230
Unión Fénix	694	—
Ahorrofondos	1.728,26	1.730,25
Seat	480	485

FOTOGRAFIA - CINE

QUEBROS Accesorios. Nueva Ocasión. Confección dispositivas para conferencia e industriales. Duplicados películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.

COLOCACIONES

PRECISO peones. Estación. Servicio Comercial Aragonesa, S.A. Alcalde Caballero, 22. (Polígono Cogullada). Oficina colocación. Ref. núm. 21.296.

¡ROMPA su rutina!

Lea

"Aragón/express"

COLOCACIONES

EMPLEADA DE HOGAR: Si quieres obtener el título de Graduado Escolar, Auxiliar de Hogar, Certificado de Estudios Primarios, Corte, telefonista a VERAL: 353209. Fernando el Católico, 33 de 5 a 8, tardes.



LA CONFERENCIA DEL GATT

FRANCIA ENSEÑA los DIENTES

● TOKIO

DON OBERDORFER

TOKIO, 12 (Crónica del Washington Post-Efe, es especial para "ARAGON/exprés").— Los ministros de 98 naciones se han reunido hoy, en esta ciudad, con objeto de lanzar una ronda de negociaciones comerciales multilaterales, de dos años de duración, que en su inicio se ha visto ya con discrepancias.

Bajo la dirección de los delegados franceses, los ministros europeos rechazaron los esfuerzos norteamericanos para forjar un acuerdo de pre-conferencia sobre la esotérica cuestión de la descripción del vínculo entre las negociaciones monetarias y comerciales.

Los franceses parecen dispuestos a mantener este tema vivo. Y un delegado europeo que participó en las infructuosas reuniones de después de medianoche sobre una solución de compromiso, predijo que el regateo continuaría durante días. La reunión ministerial del "GATT" completará su trabajo el próximo viernes, según está programado, mediante la adopción del texto aprobado de una "Declaración de Tokio", que proclama el comienzo de una nueva ronda de negociaciones multilaterales comerciales.

Las negociaciones, que constituyen la séptima ronda de negociaciones bajo el patrocinio del "GATT", han sido calificadas como las más importantes desde que el sistema comercial de la postguerra fue establecido. Y en esta ocasión de Tokio, las barreras no arancelarias al comercio, las restricciones agrícolas y otros asuntos serán discutidos, aparte de la tradicional cuestión de los aranceles.

En un discurso preparado para ser pronunciado hoy en la sesión de apertura de la conferencia del "GATT", el secretario norteamericano del Tesoro, George Schultz, manifiesta que el Congreso estadounidense es probable que quede influenciado por el modo en que las principales cuestiones sean arregladas entre Norteamérica y sus socios comerciales en los meses venideros.

Los delegados norteamericanos en la reunión de "GATT" predicen que la Cámara de Representantes aprobará el proyecto de ley comercial para octubre y que quizás el Congreso la apruebe para diciembre o, en última instancia, en las primeras semanas de 1974. El objetivo primario del proyecto de ley es otorgar autoridad a la administración para negociar acerca de la ronda internacional de negociaciones.

"El hecho de que nuestro proyecto de ley se encuentre aún en el Congreso no nos impide participar activamente y completamente en esta fase de las negociaciones", dice Schultz en su discurso.

Excepto dos disputados párrafos, la "Declaración de Tokio" que abre

oficialmente las negociaciones comerciales multilaterales fue aprobada en las reuniones, de verano, en Ginebra. Uno de los párrafos disputados implica una disputa entre "los países menos desarrollados" de África, que encabeza Etiopía y los "países menos desarrollados" de Sudamérica, que encabeza Brasil.

LA FUENTE DE LA QUERELLA

El otro párrafo sin resolver, que describe el vínculo entre las negociaciones comerciales y la estabilidad monetaria internacional, constituye la fuente de la querella entre Francia y Norteamérica. Francia desea que la declaración haga hincapié en la importancia de un arreglo monetario para cualquier acuerdo comercial que pueda alcanzarse, mientras que los Estados Unidos, por su parte, hace hincapié en que los acuerdos comerciales pueden facilitar el avance del frente monetario.

A sugerencia del británico Sir Christopher Soames, presidente de la delegación del "MEC", en Tokio, Norteamérica sometió ayer a una nueva formulación, de dos puntos, de su posición, en un esfuerzo para alcanzar un compromiso con Francia. El plan estadounidense fue rechazado por los ministros europeos, con Francia a la cabeza, en una sesión, anoche.

Los funcionarios nipones, que han intentado traer la armonía a la conferencia internacional, en la que son anfitriones, han declarado que realizarán hoy nuevos esfuerzos para mediar en el conflicto.

El ministro francés de Economía, Valéry Giscard D'Estaing, es la figura clave de la disputa, según reconocen ambos lados. Fuentes allegadas a la delegación francesa, de la cual es dirigente Giscard D'Estaing, le describen como dispuesto a resistir un acuerdo de compromiso hasta que tenga oportunidad de expresar su preocupación acerca de la situación monetaria y la debilidad del dólar norteamericano, en particular.

Parece haber poca duda de que la disputa sobre la fraseología de la declaración será resuelta el viernes, jornada última de la conferencia multinacional. Funcionarios de todos los lados se muestran convencidos de que los franceses no tienen deseos de torpedear la nueva ronda comercial en esta fase, sino que están buscando un foro público para expresar sus puntos de vista sobre los problemas económicos internacionales.

SE COMIENZA CON MAL PIE

GISCARD D'ESTAING Y GEORGE SHULTZ
NO DISIMULARON LAS DIFERENCIAS
EXISTENTES ENTRE ELLOS

TOKIO, 12 (Efe).— La conferencia a nivel ministerial del GATT (acuerdo general sobre tarifas aduaneras y comercio) que debe dar paso o luz verde a la "Ronda de Nixon" se ha iniciado hoy a las nueve cuarenta y cinco de la mañana, hora local, en un Gran Hotel de Tokio.

Altos representantes de economía de 82 países han iniciado hoy históricas conversaciones comerciales en Tokio con Francia y los Estados Unidos, en desacuerdo sobre las reglas básicas.

El ministro de Finanzas francés, Valéry Giscard D'Estaing, dijo que la reforma del comercio mundial no puede tener éxito porque el dólar estadounidense está devaluado.

El ministro de finanzas japonés, Kiichi Aichi, se esforzó por paliar las diferencias existentes entre Giscard y el secretario del Tesoro estadounidense George Shultz, a fin de que pudieran comenzar las conversaciones en tono conciliador.

Los 82 países son miembros del acuerdo general sobre tarifas y comercio —conocido usualmente como GATT. Dicho organismo redacta las reglas básicas para el flujo del comercio internacional en el mundo no comunista.

La reunión de Tokio inició las negociaciones, que durarán unos dos años. Están encaminadas a efectuar una revisión completa del sistema de comercio no comunista. La tarea de los 600 ministros de Gobierno y ayudantes, en Tokio, consiste en aprobar una serie de reglas básicas para las conversaciones. Esas reglas serán conocidas por la "declaración de Tokio". Sin embargo, los europeos al frente a los cuales se encuentra Francia, —y los Estados Unidos, no fueron capaces de ponerse de acuerdo sobre una sección clave de las citadas reglas.

Aichi se entrevistó separadamente con D'Estaing y Shultz ayer pero no encontró una fórmula que cubriera las diferencias. Los círculos japoneses dijeron que D'Estaing había dicho a Aichi que el dólar no está devaluado, que las reformas comerciales no podrían tener éxito en esa situación.

Antes de que concluyan las conversaciones, quedarán afectadas las vidas de millones de agricultores y obreros agrícolas en el mundo no comunista.

Esto comenzará con la séptima reunión de la GATT, que se produce tras la Segunda Guerra Mundial. Las últimas negociaciones de la GATT que condujeron a una reducción del 35 por ciento de las tarifas arancelarias mundiales llevaron el nombre del ex-presidente norteamericano John F. Kennedy.

Pronunciando un discurso sobre la política estadounidense, Shultz pidió una "expansión sustanciosa del comercio libre de aranceles", pero dijo que esto debería realizarse paulatinamente. También pidió un comercio mundial más libre en productos agrícolas. Si podemos aprovechar esta oportunidad para ampliar las oportunidades para el comercio mundial en la agricultura, seremos capaces de lograr más alimentos a precios más bajos para todo el mundo. "Hemos demostrado que en caso de necesidad los Estados Unidos es un suministrador digno de confianza", manifestó Shultz.

ESCANDALO en SUIZA

EL MITO - PERON ENTERRADO en ORO

JULIAN Martínez publicaba el lunes en "Informaciones", desde la corresponsalía de Londres, una información-escándalo sobre Juan Domingo Perón y su deseo de vender "cierta cantidad de oro" por valor de noventa mil millones de pesetas, aproximadamente. La noticia, nueva en la prensa de habla castellana, es de rebote; con anterioridad, publicaciones tan poco sospechosas como "The Times" habían dado ya pelos y señales sobre el caso. Al "Times" londinense siguieron "Sunday Telegraph" y otros. En definitiva, parece que la policía suiza investiga ahora el plan de vender cuatrocientas toneladas de oro —traducido a pesetas: noventa y un mil millones, uno detrás de otro— pertenecientes, según todos los indicios, al político argentino en cuestión.

Las noticias de este tipo, de esta magnitud escandalosa, solamente saltan a la luz cuando a alguien le interesa que así sea; una servidumbre de actualidad de la que casi todos somos conscientes; los millones peronistas de Suiza difícilmente hubieran salido a la palestra pública de esta forma a no ser por el interés de grupos políticos argentinos (y no argentinos) puestos de manifiesto precisamente ahora, ante la inminencia del retorno del general al sillón de la Casa Rosada.

La consecuencia menor de esta escandalosa venta (escandalosa por la oscura procedencia del metal) puede ser el "crack" que vaya a producir en el mercado internacional del oro, donde los más avezados ya han dado comienzo al rasgueo de vestimentas.

De hecho ha sido el propio Perón quien, inocentemente, ha dejado que se lavantara sola la liebre; él y su necesidad urgente de dinero "fresco" para financiarse el retorno al poder. Primero fue el regreso a la patria; luego, la intervención quirúrgica de estética, y ahora, los millones de Suiza.

"Informaciones" se pregunta si estos millones descubiertos ahora pueden coincidir con la supuesta herencia de Evita Perón. Los rumores parecen señalar hacia el viaje que la entonces esposa del general realizara a Europa durante el período de "vacas gordas" del peronismo, viaje que habría tenido una justificación más que lógica en el transporte subrepticio de cuatrocientas toneladas del preciado metal. Muy subrepticio y con muchos apoyos internacionales tuvo que ser y hubo de contar aquel traslado fabuloso de haberse producido entonces, como se sospecha. Y muy potentes han de ser los enlaces bancarios con que Juan Domingo cuente en la actualidad. Pero sobre todo, muy poco políticos habrán de ser sus oponentes argentinos de hoy para no aprovechar con cálculo justo la "mejilla" que el general les ofrece ahora; una mejilla de escándalo que puede ser políticamente abofeteada con poco riesgo de indisposición popular.

La cuestión del oro producirá sin duda una mayor radicalización en las diferencias que ya existen dentro de las distintas tendencias peronistas. Ahora es el momento que los "peronistas-sin-Perón" aprovecharán para lanzar su batida política a más altos vuelos; algún grupo peronista de izquierda, hoy en la clandestinidad más absoluta, podrá saltar a un plano de mayor vigencia esgrimiendo razones anti-capitalistas contundentes. Ha sido, en definitiva, un rudo golpe para el peronismo en uno de sus momentos más delicados.

J. Luis COSTA VELASCO

Verano-73

LA CORNISA DEL CANTABRICO

EL FERROL aumenta su producción naval

EL FERROL. (Por César de la Lama, un servicio Fiel Servicios Especiales Efe, en exclusiva para ARAGON/exprés).-- Vigías permanentes de piedra. Los castillos de San Felipe y Palma, sobrepasada la punta de Segaña, guardan la entrada de la ría ferrolana desde hace siglos. Sus aguas llevan sobre su seno a los navegantes hasta el centro de la capital marinera de Galicia. Neoclásica en sus calles, medieval en su origen; simétrica y futurista la ciudad vive en el mar, con su peculiar arquitectura, entre las plazas de Armas y Ambeage. El Ferrol conserva su viejo sabor costumbrista en sus tortuosas y empinadas calles. Y recia tradición marinera en el muelle, con sus barrios de Estoiro, San Amaro. Arsenal, astilleros y defensas nacidas el siglo XVIII para gloria de nuestra marina. Es la Graña la que toma el impulso con Felipe V, construyéndose los astilleros con Fernando VI y Carlos III. Origen glorioso para una ciudad que acoge a noventa mil habitantes vinculados con la vida marinera.

La calle de Canalejas viste blancos uniformes, viejas piedras y multiplicidad de establecimientos, que transitan animadas gentes que apenas hablan el idioma vernáculo, pero que conservan el cadencioso acento galaico que

(Pasa a la página 15)



Casa natal de su Excelencia el Jefe del Estado Español. (Foto Cifra Gráfica)

ARAGON
expres

- ESTE AÑO PONDRA A FLOTE TRES MILLONES DE TONELADAS, LA TERCERA PARTE DEL TOTAL DE LA CONSTRUCCION ESPAÑOLA.
- FALTAN INDUSTRIAS DE APROVECHAMIENTO DE PRODUCTOS AGRICOLAS, Y LA POBLACION DE MAS ALTO NIVEL DE GALICIA PADECE DEFICIT DE VIVIENDAS.



charlas de mi gorrión

por José María
HERNANDEZ PARDOS

(PARA USO DE CUALQUIER CENTRO
ARAGONES, DE FUERA DE ARAGON)

HABLAR en aragonés, con palabra y sentimiento aragoneses y para aragoneses, es para mí un gozo y una emoción. Vengo de hacer una trashumancia de cuatro meses por las tierras de nuestra tierra y os ofrezco este pregón para que, ya en vísperas del Pilar, publiquéis en alta voz y con buena pronunciación cosas que os conviene saber a todos. No lo toméis a petulancia si os digo que pienso ponerlos en expectación. Mal aragonés sería si dejara arrugarse el ombligo y para salir del paso y aburridos echara mano a tópicos y monsergas de folklore.

En esta andadura por las tres provincias aragonesas he recogido un fajo de impresiones que voy a desatar aquí, ante vosotros, para que juzguéis si lo espigado es espiga de buen trigo o hierba cizañera. Me adelantaré a deciros que de la Historia —con mayúscula— y de las historias —con minúscula— no he hecho nunca demasiado caso. Con esto no apunto que no mire al pasado, pues todos los días, al levantarme, vuelvo atrás la mirada para repasar si lo que hice ayer está bien hecho y si lo que dejé para hoy, o para mañana —por eso de que las ciencias y las ideas adelantan que es una barbaridad— vale la pena hacerlo. Bueno, pues por la Historia y por las historias todos sabemos que Aragón fue un reino y, en tiempos, ancho, rico y poderoso. Luego, cuando la desfederación, o la "desreinización" —y perdonadme el neologismo— se quedó en lo que quisieron los reyes más o menos absolutistas y algún que otro cardenal, arzobispo u obispo de esos metementodo. Aunque vamos, yo os puedo afirmar que el territorio comprendido entre el Noguera Ribagorzana y el Puerto de Bigornia, Monte Perdido y Abejuela, aún sigue siendo, todo, Aragón. Pero atención a las raspaduras que tratan de hacerle por algunas laderas los descentralizadores radicales imperialistas.

Os he dicho que acabo de llegar de Aragón y lo cierto es que, aquí, entre vosotros, tengo la sensación de que estoy en Aragón. Estar en Aragón lo estoy siempre; en mi casa, en la plaza de Cataluña, en la Granvía madrileña o en la calle Mayor de Daroca. Yo no he renunciado nunca, ni para casarme con catalana, y ¡en Montserrat!, a mi condición de aragonés. Ser aragonés ha sido mi terquedad permanente y mi recrecida voluntad de serlo. Por eso, esté donde esté, estoy en aragonés. Es un juego semántico que supongo está al alcance de vuestra comprensión.

Pero todas las cosas tienen su "pero" y su "porqué", que para contrastar los conceptos están las conjunciones adversativas. Así, mi aragonesismo, y el vuestro —que por eso de ser aragoneses y de querer seguir siéndolo estamos aquí reunidos—, tiene el "pero" de que nos hemos desarraigado de Aragón y el "porqué" de ese desarraigamiento. Y aquí está el nudo gordiano de este proceso ecológico para el que no encuentran solución ni teóricos ni técnicos de la sociología. Quizá no la tiene. Quizá seamos injustos, apasionadamente injustos —si bien la pasión no quita conocimiento— en buscar culpas donde no las hay. O quizá seamos torpes para hallarlas. O miedosos para decidirnos a buscarlas.

Tened paciencia para seguirme en mi disertación. Si me cronometráis, os aseguro no llegar a los veinte minutos. Tengo el sentido de la brevedad que adquirí viendo torear a Juan Belmonte, aquel "Pasma de Triana" de las faenas cortas y ceñidas, pero que eran compendio, en sus tardes de inspiración, de toda la grandeza que encierra el trágico y tremendo arte del toreo. Bien: os repito que acabo de llegar de Aragón. Cuatro meses de andadura, de mirar y ver, de oír y escuchar, de escudriñar y meditar. En la frente, en los ojos y en el alma, traigo bien grabado el apocalíptico paisaje aragonés. El de su naturaleza y el de su humanidad. ¡Qué tierra, Dios, para pasarse, para soñar y para llorar! ¡Qué hombres, Dios, para emprender empresas que harían hablar hasta a las piedras!

El caso es que entre hombres y mujeres vivimos fuera de Aragón alrededor de medio millón de aragoneses. En esa cifra podrá hallarse la respuesta al "pero" y al "porqué" del éxodo aragonés. A lo mejor sería ésta: "En Aragón las condiciones de existencia son insuficientes para el buen desenvolvimiento de su sociedad humana". Aún domina en él una tozuda obstinación en los ancestrales procedimientos de cultivo agrícola; aún el labrador se siente enemigo del árbol y lo tala sin piedad, sea pino, carrasca, álamo, olivo o frutal; aún siguen estériles parameras infinitas, donde sólo crece el matojo estepario; aún el agricultor y el ganadero, el pequeño y mediano industrial y comerciante, pone su dinero a refugio de las arcas que le ofrecen seguro y secreto interés; aún está Aragón sin embalses suficientes, sin canales suficientes, sin carreteras suficientes, sin ferrocarriles suficientes, sin escuelas suficientes, sin Institutos suficientes, sin Universidad suficiente, sin paradores de turismo suficientes, sin hoteles suficientes, sin teléfonos suficientes, sin campos de deporte suficientes, sin hospitales suficientes, sin bibliotecas suficientes. Y aún campan a sus anchas caciques y caciquillos de toda laya y condición. Hace poco se inauguraron oficialmente obras en tres poblaciones zaragozanas, con un presupuesto total de veinticinco millones ochenta y cinco mil ochocientos dos pesetas. Digamos, para contraste, que el dinero de las quinielas no llega para regalar una piscina a ningún pueblo aragonés.

Si en las vacaciones veraniegas, cuando volvéis a Aragón a restregaros en su alma el alma vuestra, os detuviérais un instante a la contemplación de los enormes y desabridos eriales, y de los pueblos casi en vacío, con viejecitos a la sombra de los paredones en derrumbe y alguna que otra mujer por las espaldas segando a hoz hierba para los conejos, sentiríais como si una extraña necesidad os impeliera a

PREGON de Fiestas del Pilar



romper el silencio gritándole a Dios que aquello, aquella soledad y aquel abandono, es una tremenda injusticia que no merece Aragón, ni el hombre aragonés. Pero también, y no os harán falta ojos escudriñadores, encontraréis progreso. Zaragoza, la capital del antiguo reino y capital de la región, siente delirios de grandeza y aspira a megalopolizarse. El moderno "totalitarismo" está desarmonizando su crecimiento en un desboque de vanidades y de ambiciones, olvidándose de dónde están y cuáles son los problemas regionales de más perentoria solución. Es la centralización, babilónica de un desarrollo industrial que convertirá a Zaragoza en aquello que anunció para París el ministro Oliver Guichard: "En una ciudad situada en medio de un desierto". Porque a Zaragoza afluirán los obreros del campo y los obreros urbanos; los hijos de los medianos y grandes agricultores; y todos los que fascinados por la cultura del bienestar que nos expanden a chorro la prensa, la radio y la televisión, toman la decisión de escapar de la pobreza material y moral en que viven.

Es muy dura realidad esta de cómo el hombre aragonés se resigna a ser desarraigado de lo suyo-suyo y a ingresar en esta economía del crédito, con la que, aragoneses y no aragoneses, somos "elaborados" como consumidores, primer paso para entrar en esa sociedad de masas, de producción en masa, y de ocio en masa. Estamos en la era industrial, en la que el poder económico no procura otra cosa que el sacarse de la manga necesidades materiales nuevas, que son las que, por el momento, metamorfosean la desesperación en conformismo. Pero la bola del mundo seguirá girando sobre su eje y dando vueltas alrededor del sol, y sólo Dios sabe lo que será y cómo será la vida del hombre futuro. Y qué será Aragón cuando los gallos madrugadores le canten alboradas de renovación. Pero no soñemos y retornemos al presente: En Monzón, donde hacen parada y fonda mis vuelos migratorios; en San Esteban de Litera, Daroca, Used, Cella, Teruel, Albarracín, Bronchales, Griegos, Pozondón, Campillo, Javaloyas, Orihuela del Tremedal, La Iglesia del Cid, he visto, en estos mis últimos trajines, muchos coches con matrícula de Barcelona, Valencia, Bilbao, y algunas extranjeras, cuyos propietarios, la mayoría aragoneses, volvían al pueblo donde nacieron y crecieron.. ¿A qué volvían? ¿A acariciarlo? ¿A presumir? ¿A llevarse a los que quedaban?

Me dolería muchísimo me tomarais por aguafiestas de las Fiestas del Pilar, en cuyas vísperas estamos. Si la Virgen del Pilar es capitana de la tropa aragonesa, hay que pedir nos lleve por caminos derechos para, con voluntad, fortaleza, templanza y justicia pongamos a Aragón, a nuestro Aragón, en el lugar que le corresponde y merece, que es en la vanguardia de todos los planes de desarrollo nacional. Pedírselo, no sólo con cantares de jota, si que también con fé en ella, que es como tenerla en nosotros mismos, echando el pie adelante y enseñándonos a quien corresponda como dos veces españoles, que es la doble condición del hombre aragonés. Trabajando. Liberándonos de nuestra indolencia, de nuestra conformidad y de nuestro miedo. Quitándonos el pañuelo de la cabeza para decir las cosas aún más claras. Con la claridad que tiene la verdad cuando está empapada de libertad y de responsabilidad.

Y ya, la última palabra del palabrero ¡Gracias!

INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGONESES
Diputación de Huesca
MIÉRCOLES, 12 DE SEPTIEMBRE DE 1973

FRANCIA, «MON AMOUR»

CONTRA nuestro deseo, sigue siendo el país vecino, meta ilusionada de muchos compatriotas en alcanzar un puesto de trabajo aunque sea eventual en el comienzo del otoño de cada año. Algunos, se aposentan para siempre, otros, los más, repiten la estancia temporal que empieza con la recolección de la manzana y termina con la vendimia o la remolacha.

Este año hemos presenciado los trámites previos al paso de la frontera de un contingente bastante importante de compatriotas. Estos se concentran en la ciudad fronteriza de Figueras, donde se les efectúa la revisión médica, con cuyo certificado, pasaporte y contrato provisional de trabajo, adquieren el derecho de pasar a Francia, para efectuar una actividad laboral ya determinada. El tren procedente de Barcelona, con nueve unidades a medio ocupar, es esperado por una compacta

multitud en la estación ferroviaria de Figueras, una de heterogénea formación, hombres, mujeres, chicos, chicas, algunos ya viejos, otros muy jóvenes, madrugadores en vivencias poco afortunadas. El equipaje pondera casi tanto como las personas; grandes maletones de madera, es lo que más se ve. El asalto al convoy es masivo y ruidoso, de los gritos sale dibujada gran parte de nuestra geografía. Las gentes parten alegres, mejor parece que van a una romería que a un trabajo a realizar muy lejos de su hogar, sin tomar conciencia de ello son los actores de una emigración que en nada enaltece al país que la sufre. Alguien ha dicho estos mismos días: "la emigración no nos gusta, pero no vamos a cerrar las fronteras". Fría, deshumanizada, pero afortunada nos parece la expresión. Sabemos todos sobradamente, que la emigración no se supera en los puestos fronterizos, mejor muy al interior de nuestro territorio, donde hay miles y miles de hectáreas en una sola mano y dedicadas a un solo cultivo o para pasto de reses bravas, en vez de ser dedicadas a cultivos intensivos, con su posterior industrialización, lo que sería suficiente para evitar costosas importaciones y dolorosas exportaciones.

Los más, se dirigen a Montpellier, Carcassonne y Beziers, donde se les canjea el contrato provisional por el definitivo. Algunos me aseguran que cada día resulta menos interesante estos desplazamientos. Sabemos con certeza, que nuestra mano de obra temporera está poco considerada en dicho país, incluso recibe el impacto competitivo del contingente marroquí cada día más abundante. En las estaciones del Rosellón se ven ininidad de grupos de morenos africanos, poco menos que tirados, con un rictus de amargura como escudo, motivos suficientes de reflexión

para quien los contempla, y, no paño sin decir, que algo que nos atañe nos recuerda con tristeza.

Sí, Francia "mon amour" todavía para muchos miles de españoles, sin más patrimonio que, un incansable deseo de avizorar nuevos horizontes, pero lo cierto es, que resultan a la larga simples señuelos. El fenómeno social de la emigración, contemplado desde fuera de su implicación, es francamente desconsolador. Resume en sí mismo un hecho de inadaptación en su medio, ya que rompe la continuidad en su quehacer laboral, y por lo general opera en un terreno de interinidades. El emigrante temporero puede decirse que casi un mes antes de su marcha y un mes después de su regreso se comporta como un hombre ausente de su medio. Mandamos el emigrante a conseguir unas divisas a cambio de un esfuerzo, que los naturales de aquellas latitudes procuran evitar. Luego a la hora del regreso alguien acude a los tajos a comprar, digamos el franco ganado, se lo convierten en pesetas, ofreciendo cambios más ventajosos que los que rezan las carteleras de cotizaciones. Sí; un verdadero milagro. Más sabe el loco en su casa, que el cuerdo en la ajena.

Allá quedaron a la espera, de iniciar la recolección de la manzana. A mi regreso paré en Collioure, conversé un rato con unos estudiantes de ambos sexos, se proponen conocer con corrección el español, la familiaridad de aquellos con Machado en su tumba ha hecho interesarse por Lorca. Una joven me decía: yo aprendo el español con libros de Machado y de Lorca. Yo pensé en el acto: cuántas jóvenes españolas no saben quién son ni Loca ni Machado. He contraído un compromiso, en el curso a empezar he de hablarles de Lorca en una fecha a convenir, lo haré gustoso y por mi parte con intención de repetir. Machado y su madre Ana Ruiz, quietos, llenos de paz en el cuidado cementerio de Collioure, a cien metros escasos del ferrocarril que diariamente pasan cientos de españoles a quemar energías en feudo extraño. En escatológico suspiro nos pareció oír: "Españolito que vienes al mundo/ Te guarde Dios/ Una de las dos Españas/ Ha de helarte el corazón!" En esa España fría militan los españoles de aquí y trabajan allá, mejor donde Dios les da a entender. Claro que tal como están las cosas peor sería cerrarles las fronteras con ellos dentro. Suerte que aún hay quien discurre.

Manuel PORQUET MANZANO

LA GORNISA DEL CANTABRICO

(Viene de la página 13)

aquí se agudiza más. Cobra afecto y ritmo sentimental, que hace a estas gentes amables, comunicativas, acogedoras. ("Se registra una considerable inmigración procedente del interior de la región; manos trabajadoras que asimilan en parte las factorías navales. El campo queda solo, con viejos conceptos de parcelación, por falta de maquinaria o industrias que den salida a sus productos, como las relacionadas con la "arboleda", riqueza forestal. El porvenir de El Ferrol es realmente alentador, si las factorías navales continúan al actual ritmo de producción, que viene a ser una tercera parte de los encargos hechos a las factorías nacionales; unos tres millones de toneladas, encomendadas a Astano y Bazán").

VIDA MARINERA

Mis fuentes de información son diversas. En la calle, centros oficiales, personas relacionadas con la vida político-económica de la ciudad o la región coinciden en términos generales. Hay déficit de viviendas de tipo medio, ya en vías de realización o en marcha: distintas soluciones, que permitirán un mayor desahogo vital. El polígono Carranza y el Parque residencial "Camilo Alonso Vega" darán cabida a diez mil viviendas y el viejo polígono de Esteiro será modernizado casi en su totalidad.

Las cuadrículadas galerías encristaladas, frente al Ayuntamiento, son todo un símbolo ciudadano; conservan su estilo dieciochesco y la entrañable perspectiva de una ciudad recoleta y sosegada. Para mantener este encanto arquitectónico se dictará una ordenanza. Ya existe un proyecto de remodelación de la parte vieja de la ciudad y barrio portuario; espíritu conservadurista elogiado, porque aquí el paisaje es fundamental y las bellezas naturales constituyen uno de los motivos de atracción turística, en la ciudad con más alto nivel de vida de Galicia.

Ferrol es su mar, el arsenal, la construcción naval. ("Cuarenta mil personas viven de la marina..."). Los pueblos de a ría, Neda, Fene, Burgados y Ares, se constituyen en mancomunidad; vínculo que permitirá trazar un



Típicas galerías de cristales en esta ciudad. (Foto Cifra Gráfica)

plan general de ordenación urbana en esta zona, con creciente interés público. Adiós a la ría ferrolana de Carlos III, a sus pacíficas riberas; a estos pagos de nostalgia, invalidos por el progreso civilizador.

CASA DEL JEFE DE ESTADO

Aquí se fabrican las primeras fragatas portamisiles que posee la Armada Española y los mayores petroleros "lanzados desde grada". Todo se hace sobre aguas ricas en mariscos, muy cerca de la casa natal del Jefe del Estado español, en la calle Fuentes Saavedra. Son muchas las personas que diariamente se aproximan a su puerta deseosos de visitarla. Se quedan parados frente a ella, preguntando fechas y datos sobre la familia, cuándo vivió aquí y otros detalles a don Alejandro Lama-Pereira, encargado de su mantenimiento y cuidado. Este edificio de dos plantas, en el número 136 de la calle, se restauró hace quince años y se convertirá en casa-museo del Jefe del Estado. Puerta de madera, fachada de piedra de sillería, balcón de hierro herrero y a la entrada macetas con flores y verdes plantas que

se descuelgan sobre el pavimento. Sobre la puerta, una placa en bronce con la inscripción: "En esta casa nacieron los hermanos don Francisco y don Ramón Franco Bahamonde, valientes militares que al frente del Tercio en Africa y cruzando el Atlántico en el hidroavión "Plus Ultra", realizaron heroicas hazañas, que constituyen gloriosas páginas de la historia nacional. El pueblo de El Ferrol honra con tan esclarecidos hijos. A los que dedica este homenaje de admiración y cariño. Diez de febrero de 1926".

La costa forma punta y cabos que crean innumerables rías, hambrientas de hombres; cerradas por verdes prados, suaves y ondulados con pequeños cementerios que parecen estar sembrados al azar junto a iglesias de cruces celtas. Galicia conserva su fuerte temperamento, que se refleja hasta en los más mínimos detalles. Pero aún conservan y guardan celosamente el misterio que ponen en la "muñeira", bailando atávicos ademanes al son de la gaita. Es como un lamento profundo, agudo y penetrante, producido por órganos vitales más que instrumentales. La gaita parece tener vida cuando suena en la danza.

Escribe:
ANGEL MALLO GAYARRE

LOS TRIBUTOS

EL PLAN
GENERAL de
CONTABILIDAD

CON VOCACION EUROPEISTA

EFFECTIVAMENTE, esa ha sido la idea de la Comisión, no hay más que leer el preámbulo para darse cuenta de este detalle, al aclarar que dicha Comisión tuvo en cuenta al redactar el Plan muchos elementos, pero sobre todo "la vocación europeista que había de tener el Plan".

Los mal intencionados ya le han puesto el "sambenito" argumentando que no se ha hecho otra cosa que copiar del Plan francés.

Aunque realmente no se puede negar la correlación existente de nuestro Plan General Contable con el Plan francés del año 1957, evidentemente se nota que ha sido basado en éste, pero no copiado, porque el del vecino país es bastante más flexible que el nuestro.

El que suscribe, que no es tan mal pensado, cree como válida la explicación de que probablemente la Comisión al establecer este Plan en España, habrá deducido previamente que existen numerosas Empresas con planes de cuentas ya establecidos en sus ordenadores y cerebros. Seguramente por algún muestreo efectuado se habrá demostrado que casi el cien por ciento de estos planes se han basado en el sistema francés, que consideramos como uno de los más completos del mundo adaptado a la psicología europea y claro está que para no perjudicar a estas Empresas, se ha decidido por casi "calcar" dicho Plan francés.

Al margen de poseer ya en España un Plan General Contable de vanguardia, con todo lo que de efectivo supone, sobre todo de cara para afuera, ¿va a ser todo lo efectivo que requiere para su implantación definitiva?. Más bien no, pues en nuestro modesto entender el plan se ajusta a las tradicionales concepciones patrimonialistas sin recoger las más avanzadas ideas de costos, basándose exclusivamente en el histórico y no en el valor de reposición.

EL EMPRESARIO, LA INFORMACION CONTABLE Y EL FISCO

De todos es sabida la alergia existente en el Empresario para facilitar datos al exterior.

Decididamente raro es el Empresario que cuida su contabilidad, y el que lo hace no es para lograr esta facilidad informativa externa, ya que el fin que persigue es tenerla como órgano de gestión e información propia.

La información externa de su situación patrimonial y de sus resultados, prácticamente va enmarcada en tres direcciones:

- Información estadística.
- Información bancaria para obtención de riesgos y créditos.
- Información al Fisco.

En cuanto a la primera de las informaciones para facilitar datos estadísticos a los organismos competentes, el Empresario todavía no tiene el convencimiento pleno de las ventajas que para el bien común tiene una estadística veraz. De ahí que tienda a adulterar la verdad o a no hacer caso de las mismas, pues a decir verdad la proliferación de organismos que la solicitan (casi siempre repetición de otras anteriores solicitadas por otros), han llegado a producir una verdadera alergia colectiva contra estos estadillos informativos.

En el segundo de los casos la información para entidades bancarias y de crédito en general, aunque le produzca sinsabor realizarla, es un mal necesario que no tiene otra alternativa.

La realización de las declaraciones contables al Fisco son punto y aparte. Ningún Empresario puede alegar ignorancia de la constante preocupación por no incurrir o incurrir lo más levemente posible en las onerosas consecuencias de nuestros actuales sistemas impositivos, caracterizados por unos elevados tipos impositivos y más aún lo que supone las cargas denominadas extrafiscales, como el de la Seguridad Social, que hace que el gravamen total empresarial, sea uno de los más altos de Europa.

Abundando en la materia, además y de acuerdo con las recomendaciones de la Comisión al Ministerio de Hacienda, que ya hablábamos la anterior semana, existe también ya la preocupación por parte del Empresario, desde que ha leído la aplicación del Plan, de que además surjan nuevas figuras impositivas que gravan unas plusvalías ficticias sin existir un beneficio real, haciendo caso omiso de la hipótesis admitida por todos los países con un criterio tributario moderno y realista de que la variación cuantitativa de unidades monetarias en distinto poder adquisitivo, producida por movimientos inflacionistas, no debe de ser considerada nunca como beneficio ni producir ni un sólo céntimo de gravamen tributario.

Y es que volviendo nuevamente sobre la materia tratada en mi anterior artículo, es absolutamente necesaria una Ley de Regularización obligada para todos y absolutamente exenta de toda imposición para poder empezar a aplicar el Plan General de Contabilidad, porque ¿cómo va a implantarse el Plan con valores ficticios en las distintas cuentas patrimoniales? Por otra parte ¿cómo va el Empresario a reflejar el verdadero valor en moneda actual, si esta regularización con nuestro actual sistema tributario, se le considera beneficio gravable?

Este es el círculo vicioso que es conveniente salvar para que tenga verdadera eficacia el nuevo Plan General Contable.

Si se pretende obligar el llevarlo a las Empresas sin previamente regularizar los valores de sus elementos patrimoniales, el Plan podemos ya anticipar que será un rotundo fracaso.

(CONTINUARA)

HABLANDO con las madres



Los HUERFANOS

PRECISAMENTE cuando los hijos aún necesitan de los padres, la orfandad tiene como consecuencia, una carencia fatal, tanto del padre como de la madre siendo como es el primero necesario para el equilibrio y la seguridad material y espiritual del hogar y haciéndose imprescindible la segunda para que en el hogar no falten ni el amor ni la paz.

Las situaciones que en el hogar se crean consecutivas a la falta de uno de estos dos pilares sobre el que se apoya para conseguir la perfección máxima, lleva consigo una serie de problemas psicológicos y afectivos, muchas veces irresolubles, lo que dependerá de la edad en que el niño ha quedado huérfano y de su situación familiar.

Así la orfandad no perjudicará de la misma forma al hijo único que al que tenga varios hermanos.

Entre los que son varios hermanos no reaccionará de la misma forma, ante la falta de uno de sus padres (más raramente de los dos) el hijo mayor que los demás hijos ya que el primer se encuentra, muchas veces, ante una serie de responsabilidades que seguramente, con frecuencia son imaginarias; pero no siempre ocurre así siendo reales, otras veces, con las que tiene que apegarse no siempre con éxito y sin que, desde luego, deje de repercutir sobre su integridad psíquica y afectiva.

Claro que el resultado tampoco será el mismo si es el padre el que fallece llevándose la llave de la despensa y dando lugar al abandono de los estudios de los hijos y a tener que seguir en inferiores condiciones económicas de vida, que si esta familia resuelve bien sus necesidades materiales aún faltándole el padre.

También variará el resultado, si el padre o la madre viudos contraen matrimonio nuevamente o no lo hacen.

Siendo muy importante la diferencia cuando la edad de los hijos es mayor o son estos menores, al contraer de nuevo matrimonio el padre o la madre viudos.

Efectivamente, el niño huérfano de menos de 7 años no sufrirá apenas cuando, el padre o la madre viudos, sustituyeron, con un nuevo matrimonio, la madre o el padre que les falta.

Pudiera suceder que a este niño huérfano de menos de 7 años, lo que más le dañe, sea la falta del padre cuando, más adelante, al llegar a edades superiores, la madre no le pueda proporcionar en el hogar, la estabilidad y la disciplina que un padre normal, solamente con su ejemplo y su presencia, le pueden proporcionar, en caso de que la madre haya continuado fiel a su viudez.

Si es cierto que "el mundo de la mujer es el hogar", resulta fácil encontrar al niño de menos de 7 años, una madre que llegue a ver en él al hijo de su propia carne, siendo como será, de su mayor amor por ley natural. No cabe la menor duda de que, como muy bien afirma Jung, la madre es el símbolo del inconsciente colectivo llegando a ser la fuente del agua de la vida, y por tanto, del amor...

En cambio un niño mayor de los 7 años difícilmente pasará por la falta de uno de sus padres sin sufrir reacciones desconcertantes, muchas veces, trastornos afectivos graves, con crisis de irritabilidad y negativismo, que los mayores no van a comprender y que no le permiten aceptar de buenas a primeras la sustitución por otro del ser que le falta y que considera imprescindible para su vida.

Sobre todo si quedó huérfano entre los 7 y 10 años.

Entonces, esta falta de comprensión de los mayores, hace que estos pretendan resolver el drama de la tremenda crisis de dolor por privación angustiada, de un vacío imposible de volver a llenar, a base de intentar lacerar aún más la llaga

pretendiendo sustituir al ser perdido o quitándole importancia a lo que para el niño es vital en su existencia.

El niño, quizás no comprenda muchas cosas; pero lo que también es seguro es que siente demasiado y su dolor tremendo "con el peso de todas las estrellas sobre su corazón" por no poder ser transferido, ni razonado, ni desplazado, por falta de madurez intelectual, ya lo creo que tiene una difícil solución...

Es como una losa fría y tremenda contra la que no tiene defensa apenas por carecer del raciocinio suficiente que le ayude a luchar...

Si el niño quedó huérfano entre los 7 y los 10 años, puede ser que tarde en darse cuenta de su situación. Quizás tenga una reacción tardía... y, así, de pronto, un mal día a lo mejor cuando pasaron 2 ó 3 meses de perder a uno de sus padres, empiece a sollozar amargamente en un estallido de inmenso dolor clamando: "¡Qué horror! ¡Dios mío! pero si es que ya no lo voy a poder ver nunca más!" entrando en una fase negativa con paralización de su afectividad, la que Boutenier describe comparándola a la de "Los árboles en flor bajo el efecto fatal de una helada tardía".

Esta interrupción de la afectividad le hace huir de la realidad. Se convierte, entonces, en un soñador permanente de la infancia feliz que le falta, pudiendo llegar a un estado esquizoide peligrosamente grave.

Suele desembocar el hermano mayor huérfano, en una madurez psicológica precoz provocada artificialmente y que puede llegar a ser patológica en situaciones adversas (intolerancia del padrastrero o de la madrastra)

Efectivamente, si el niño queda huérfano a una edad superior a los 10 años, acepta mucho mejor su situación, pasando por un dolor en el que se afecta menos su personalidad profunda; un dolor inmediato muy parecido al que sufre el adulto y que da lugar a una maduración psicológica precoz que le hace desembocar en la autonomía antes de tiempo.

Porot nos cuenta cómo los huérfanos de guerra se agruparon en campamentos sin apenas problemas afectivos.

En cambio, si con estos niños mayorcitos, alguien intenta reemplazar a los padres o padre o madre fallecidos, surge un problema de importante categoría, ya que el rencor natural que desencadena en el hijo la orfandad, es proyectado sobre el que intenta sustituir a su querido ser desaparecido al que se le añade el rechazo para el intruso que quiere triunfar y esmerar sus atenciones intentando ocupar el puesto del que falta.

Como muy bien dice Boutenier (que tan acertadamente se ocupó de estos problemas vitales de la familia y del hogar) los padres no se pueden suplantar en el espíritu y corazón del niño "hay que limitarse a sucederse salvo si se trata de un niño muy pequeño".

Desconocer este importantísimo hecho es el secreto de que fracasen tantas madrastras y tantos padrastreros llenos de hermosas y buenísimas intenciones.

Y todo ello a pesar de que el amor materno sea, como muy bien afirma Carmen Silva, "el instinto que contiene el alimento de la divinidad", y precisamente por eso...

Que en estos problemas de la naturaleza parece como si ésta no permitiera el que nos retrasásemos...

Antonio Mallo

Los LIBROS y los DIAS

Por RAMON J. SENDER



Con motivo de Tupac-Amaru

Un día estaba en mi clase como profesor de UCLA (University of California in Los Angeles) hablando no recuerdo de qué, cuando una estudiante mexicana mestiza y bastante bien parecida alzó la voz y con los ojos iracundos dijo sin venir a cuento:

—Ustedes los españoles explotaron a los indios e hicieron con ellos toda clase de atrocidades.

Yo le dije:

—Señorita, no fuimos nosotros sino ustedes.

—¿Cómo?

—Mis parientes y los amigos de mi familia estaban en su aldea trabajando sencilla y honradamente. Fueron los antepasados de usted los que hicieron todas esas tropelías”.

Así comenzaba un artículo mío que apareció hace algunos meses en una revista de Barcelona. Hablaba en él de Tupac-Amaru, el príncipe inca sublevado heroicamente contra la monarquía española en el siglo dieciocho y vencido y ejecutado por el virrey Jauregui en condiciones crueles y ominosas.

Naturalmente el artículo era un alegato en favor de Tupac-Amaru. Había en él pruebas documentales (fotografías de lugares y de papeles autógrafos) que reforzaban mis argumentaciones. Con motivo de ese artículo recibí algunas cartas de felicitación y una iracunda e insultante. Esta, anónima y cobarde, que son adjetivos que van juntos.

Lo curioso es que la carta anónima me insultaba a mí como “castellano” y trataba de hacerme culpable de las desdichas de Tupac-Amaru, lo que quiere decir que, además de cobarde, el individuo anónimo era poco inteligente. Por lo demás yo no soy castellano, sino aragonés y lo mismo se da el idiota y el genio o el santo y el criminal en una región que en otra, sin distingos geográficos. Precisamente fue bajo el virreinato del catalán Amat i Junyent cuando Tupac-Amaru se vio precisado a conspirar y a organizar sus huestes secretas ya que el estallido fue en 1780 y Amat dejó su virreinato cuatro años antes. Incidentalmente Amat fue un buen virrey, dejó una leyenda popular que todo el mundo recuerda con simpatía —sus amores con la famosa Perricholi— y aunque era guerrero de profesión su carácter era más bien civil y pacifista.

Ultimamente he publicado una novela que reconstruye los hechos históricos más característicos de Tupac-Amaru y he recibido dos cartas de un señor que fue prisionero de los “tupamaros” de Suramérica y que fue libertado sin daño ni dolor. Este señor confiesa candorosamente que ignora quién era Tupac-Amaru, de quien sus secuestradores han tomado el nombre y que, al leer mi libro, comprende por qué han elegido ese mito y no otro para fundar en él sus aventureras acciones.

De paso, ese buen señor compensa las maldiciones del lector a quien me refería antes, con generosas opiniones sobre mi libro. Tanto mejor y Dios se lo pague. Estamos en tiempos de iracundias generalmente estériles y cada día parece más cierto que la humanidad va definiéndose en dos grandes campos: los esquizoides y los paranoides. El autor del anónimo era un paranoico declarado. Yo me sitúo más bien entre los esquizoides, aunque mi potencial esquizofrenia la compenso y resuelvo (creo yo) con mis libros. El escritor suele ser un enfermo que se cura a sí mismo confesándose. Aunque haya algunos que no tienen cura.

De todo esto lo que por el momento me intriga es que se mezclen pasiones de pequeños nacionalismos en problemas que parecen tan diferentes. ¿Qué tiene que ver Tupac-Amaru con las pasiones de los ucranianos, de los bretones, de los escoceses, de los saboyanos o de los catalanes o vascos?

El problema hay que plantearlo en sus verdaderos términos o al menos en lo que yo creo que son esos términos. Europa y en general el mundo entero va a un futuro próximo en que las naciones políticas irán federándose y fundiéndose. Las actuales fronteras probablemente no existirán en tres generaciones más. Y, sin embargo, habrá más “naciones culturales” que ahora. En una federación mundial (“Un solo mundo o ninguno”, se decía al día siguiente de la explosión de la primera bomba atómica), cabrán muchas naciones culturales, es decir zonas folklóricas definidas por su historia y sus ciencias y artes. Eso es lo que podemos llamar “naciones naturales” y no hay duda de que, al mismo tiempo que se “internacionaliza el crimen” (secuestros de aviones, maffias, mercados internacionales secretos, cartas explosivas) y se crean formas de vida como las de los hippies, que niegan las fronteras, se exaltan las cualidades naturales de los grupos humanos ligados por la leyenda, la cultura y la acción pacífica. ¿Serán estos y otros muchos que no cito los síntomas de un futuro que se aproxima y que parecía anunciarse ya en los libros de H. G. Wells a los que me refería en mi crónica anterior?

Yo creo que sí.

Los hijos de mis lectores jóvenes van a ver más próxima la solución si es que realmente la hay. Y a todos nos conviene creerlo, ya que sólo con esa fé vale la pena continuar viviendo.

Para vivir hace falta un mínimo de esperanza en un mañana mejor. Esa esperanza ha mantenido en pie a nuestros antepasados a pesar de las condiciones frecuentemente deplorables de su vida. Esa esperanza es algo que nadie puede quitarnos y tiene probablemente un fondo religioso.

Es decir que constituye uno de los grandes misterios “positivos” (digámoslo así) de nuestra existencia. El más grande quizá. Nuestras vidas son el mejor ejemplo. En la juventud, todo era esperanza y a ella estábamos dispuestos a sacrificarlo todo si era necesario, es decir, a la justificación y al cumplimiento de esa esperanza. En la madurez, la esperanza seguía alerta y viva aunque sin ilusiones. Se hacía más realista y menos alucinatoria. Al entrar en la vejez vemos que lo único que en ella hay de catastrófico es que la esperanza no sólo se debilita, sino que desaparece.

Otras veces he dicho que los viejos se acercan a las muchachas adolescentes, a las vírgenes, porque la virginidad es toda ella esperanza. En la vida diaria vemos que allí donde hay una reunión familiar o una fiesta social, el hombre más viejo se acerca a la muchacha más joven. Algunos sonríen, irónicos, pero se equivocan. A los viejos les falta la esperanza y sin ella es imposible vivir. Una virgen es toda esperanza. Toda la esperanza del mundo. Por eso en las religiones tiene tanta importancia la virginidad. Una religión suele ser fundamentalmente una acumulación de esperanzas que exceden a toda experiencia temporal.

Con dos mil millones de paranoides y otros dos mil millones de esquizoides (la población actual del planeta es de cuatro mil millones) conservemos alguna clase de esperanza si es que vamos a seguir viviendo en este planeta divagador y giratorio. (ALA).

EN EL AIRE...

radio Juventud

...Y PARA USTEDES

MAÑANA, JUEVES...

- "TROFEO CAR DE LA CACION" A las 9,30.
- "VUELO MUSICAL A MEJICO". A las 10,30.
- "SIMPLEMENTE MARIA". De 16,30 a 17,30.
- "CAMPAMENTOS DE JUVENTUD". A las 18,00
- "EL ROSARIO EN FAMILIA". A las 20,00.
- "LA JORNADA DEPORTIVA". A las 21,00
- "PANORAMA DE LA MUSICA NUEVA". A las 21,40.
- "SOLISTAS INSTRUMENTALES". De 23,00 a 0,00 horas.

Onda Media y Frecuencia Modulada

car

INSTITUTO DE ESTUDIOS
UNA SINTONIA AMISTOSA

Hoy escriben:

Gloria ARIAS
Enrique PEYRONA
Antonio MOLINOS

SIGUIOSAMENTE

SATRÚSTEGUI YA
JUEGA EN PRIMERA
¡Y BIEN!

Satrústegui es un juvenil de Pamplona que Osasuna no quiso fichar. Y cuando quiso, ya lo había contratado la Real Sociedad. Total, por unas pesetitas de más o menos que siempre los clubs dan de más a los jugadores que no son de la región.

Rafa Iriondo, siguiendo su costumbre, dió paso a Primera División, al joven Satrústegui que acaba de dejar la edad juvenil, precisamente. Y va la Real a Murcia, y el entrenador realista, da entrada a chaval. Y ¡zas! empatan en "La Condomina" jugando bien el chaval.

¡Qué bien le irá ahora al Osasuna! ¿Verdad?

Claro que, Vitoria, el juvenil de la Selección Aragonesa, ha debutado con el Real Madrid, nada menos que junto a Marañón, en un amistoso que ganaron fuera del "Bernabeu" por cuatro goles de diferencia.

¡Qué bien le irá Vitoria al Real Zaragoza!

—¿O no?

BOLETIN BIEN EDITADO

Acusamos recibo del Boletín de la Delegación Nacional de Educación física y Deportes, con el número 359 que está bien editado, documentado y útil.

Nos hubiese gustado poder leer los otros 358 boletines para conocer su posible mejora.

—De verdad.

¡POR FAVOR, LORENZO!

El párrafo que sueltan los entrenadores al acabar los partidos y que los aficionados leen menos cada día, porque cada día se dice menos nuevo, tuvo en Lorenzo el entrenador del Atlético de Madrid diferencias dialécticas. Al terminar el partido Atlético-Valencia, dijo:

—Ganamos con perforación central de derecha a izquierda.

¡Por favor, Lorenzo, que de esto a la peritonitis va poco!

¿Qué será cuando defina el juego de "Panadero"?

DE FELIPE A FELIPE

El domingo en Sarriá, se van a encontrar frente a frente De Felipe y Felipe. El central del Español y el delantero centro del Zaragoza.

—¿Jugará el paraguay con ademanes versallescos, como el domingo? Hay muchos que prefieren a Felipe Ocampos más guerrero. De lo contrario con De Felipe, no se va a comer una "rosca" ¿Verdad?

¿QUE HABRA DICHO MELER?

El presidente del Real Club Deportivo Español, lleva la presidencia con buen cúmulo de éxitos. Visitó el pasado domingo "La Romareda". Vió cómo se movían los jugadores zaragocistas, su estado físico actual y de combatividad. Y todas esas cosas que le pueden servir de información a Santamaría.

—¿Qué habrá dicho Meler?

Algo ya sabemos nosotros. Que hay dos extremos en Leirós y Rubial que son dos bólidos corriendo.

—¿Quién los frenará en Sarriá?

No va a ser fácil. —¿Y de Ocampos? ¿Qué habrá dicho de Ocampos?



Que no hace más que dar la mano a los contrarios, cuando se caen. Que le da la razón al árbitro, aunque les anulen goles. Que dice al enemigo:

—Usted primero caballero. Y durante el partido se le ve pensando al uruguayo. Como ensimismado en un largo e increíble sueño.

Todo eso habrá dicho don Manuel Meler. Pero ¡cuidado! Que como se despierte con los gritos Felipe, puede serle al Español difícil la cosa. ¡Pero muy difícil!

¿O no?

Viaje gratis

a BARCELONA al español.

r. zaragoza

CON

ZARAGOZA
DEPORTIVA

Y

ARAGON
expres

EN LOS SUPERCOMODOS "PULLMANS" DE

Viajes Meliá

"Viajes Meliá" se dispone, nuevamente a poner su excelente organización y sus cuidados programas de viajes al servicio de la afición zaragocista.

Por ello, "ARAGON/expres" y "Zaragoza Deportiva" en colaboración con "Meliá" sortearán diez viajes a Barcelona entre los nuevos suscriptores de cualquiera de los dos periódicos que nos envíen su boletín de alta hasta el día 14 de septiembre.

"ARAGON/expres" publicará el resultado del sorteo que se efectuará en nuestra Redacción el día 14 en su edición de la tarde.

RECORTE Y ENVIE ESTE BOLETIN
A MARCIAL, 2

Don

domiciliado en

Callenúm.

se suscribe a "ARAGON/expres" Táchese lo que no proceda
"Zaragoza Deportiva"

Precio: "Zaragoza Deportiva": 160 ptas. semestre.
"ARAGON/expres": 360 ptas. al trimestre.

LOS EXTREMOS DEL REAL ZARAGOZA

LEIROS, en su MEJOR MOMENTO DEPORTIVO



"CONTRA EL ESPAÑOL PUEDE DARSE CUALQUIER RESULTADO"

—Fuera de casa el equipo contrario se vuelca generalmente sobre la puerta de sus rivales. Entonces el defensa se lanza también al ataque. Y como extremo tengo que ayudar a mis compañeros y cerrar el paso al defensa. Es decir, defender también.

AL ESPAÑOL SE LE PUEDE VENCER

Han pasado los aplausos del domingo. ¿Qué pasará el próximo partido contra el Español en "Sarriá"?

—Puede darse cualquier resultado. Al Español se le puede vencer. Creo que estamos en condiciones de dar la sorpresa en cualquier campo.

—¿Sabe que la defensa del Español es dura?

—Todas lo son.

—Hablemos de los importados.

—Que en España hay jugadores tan buenos como en cualquier parte del mundo. Yo no me opongo a las importaciones. ¡Conste!

ASPIRACIONES CON EL REAL ZARAGOZA.

—Diga qué es lo que más aspira lograr con el Zaragoza.

—Jugar todos los partidos. Clasificarlo lo mejor posible.

—¿Considera difícil vestir la camiseta internacional?

—Claro que lo considero difícil. Primero tiene que

fijarse Kubala. Después estimo que no va a variar sus planes haciendo pruebas ante la trascendencia del partido que se avecina contra Yugoslavia.

NO HAY UN EQUIPO FAVORITO

—¿Quién ganará la Liga? —Hoy no se puede decir. No hay más que ver cómo van los equipos que se consideran favoritos El At. de Madrid ha empezado con más fuerza que los demás. Pero tampoco me atrevo a asegurar que sea campeón.

—¿Disgustado con el Atlético de Madrid?

—Todo, lo contrario. Me llevo muy bien con su presidente y con sus directivos. Lo que sucede es que en fútbol hay veces que se presentan circunstancias en las que hay que tomar resoluciones como yo hice. Procuré hacer todo lo posible por marcharme y lo conseguí.

Luis Ramón Leirós. Hombre educado. Un extremo con 23 años que si las lesiones lo respetan parece que dará mucha guerra este año en el fútbol español. ¡Ah! Y es de Madrid.

Para final dice: —Llevamos mucha ilusión para el partido del domingo contra el Español. Que conste.

Que tenga la suerte que merece. Y que le salga un partido como contra el Celta de Vigo.

Doctor SAMPIETRO:

"LOS INFANTILES Y JUVENILES DEBEN PRACTICAR OTROS DEPORTES ADEMAS DEL FUTBOL"

"ALIMENTACION Y CONTROL MEDICO SON ASPECTOS PRINCIPALES PARA LA FORMACION DE LA JUVENTUD"



Mientras que una preparación inadecuada y unos esfuerzos físicos mal controlados y continuados pueden limitar e incluso impedir un desarrollo armónico del esqueleto y del sistema muscular del muchacho. Igualmente hay que tener muy en cuenta la anatomía y fisiología de las articulaciones, que en estas edades son débiles en sus estructuras ligamentosas y capsulares. Si esto no se tiene en cuenta en la preparación y en el esfuerzo que se les exige, pueden provocarse deformaciones y lesiones que tienden a cronificarse.

—Y el corazón? ¿Y los pulmones? ¿Tiene también importantes variaciones?

—En la práctica de todo deporte es sumamente importante, que el deportista esté dotado de una buena capacidad pulmonar y de un buen funcionalismo del sistema cardiovascular. En las fases juveniles e infantiles, especialmente en esta última, la capacidad pulmonar es pequeña, pero con una preparación física que tienda a aumentar el volumen de su caja torácica y tonificar y desarrollar los músculos que intervienen en la respiración, se podrá ir mejorando paulatinamente hasta llegar a dotar al muchacho de una buena capacidad pulmonar. También el sistema cardiovascular es pequeño, pero con la práctica adecuada del deporte se llega a alcanzar lo que se conoce con el nombre de "corazón de atleta", al conseguirse una hipertrofia (aumento de tamaño) del músculo cardíaco, y lentificar la frecuencia por minuto de sus contracciones. Cosa que es muy favorable para el aparato cardiovascular. Vemos como una preparación física adecuada, nos llevará a mejorar la capacidad de estos aspectos en el deportista, equivalente a dotarle de mayor fondo, tan importante para el fútbol. Si hemos destacado el desarrollo en unos aspectos, el preparador físico no debe olvidar otros en estas edades como problemas que plantea la pubertad, el ir logrando poco a poco que el muchacho adquiera una madurez psíquica etc.

LA ALIMENTACION EN EL JUVENIL

Mucho se ha dicho acerca de la alimentación del deportista en las Escuelas de Entrenadores. No mucho de la conveniente en las edades infantil y juvenil.

—Es muy importante tener en cuenta esto, sobre todo en el que ha de practicar el fútbol de competición. Debe seguir una alimentación completa y proporcionada que le compense del consumo energético y el desgaste que produce la práctica del fútbol. Normalmente se precisa un aporte de proteínas aproximado al gramo por kilogramo de peso, pero en este caso las necesidades son mayores, depende del entrenamiento que se sigue. Pudiendo recomendarse que esté comprendido entre 1 y 2 gramos —como máximo 2,50— por kilogramo de peso. Debiendo proceder de modo fundamental de carne, leche y vegetales.

CONTROL MEDICO

Nosotros pensamos que los clubs deben de ayudar en algunos aspectos de la alimentación a estos chiquillos a los que controla. Hay fórmulas para poner en práctica.

—Conviene que hagan otros deportes?

—Ya lo creo. Fundamental. Deben de practicar otros deportes para el desarrollo ideal, llamados complementarios como baloncesto, natación, tenis y otros... Lo que es preciso insistir en la conveniencia de que en este período se ejerza un control médico, que tienda a alcanzar una buena condición física para practicar el fútbol, comprobando que el muchacho va progresando en su crecimiento óseo, desarrollo muscular, fondo, etc. detectando cualquier enfermedad posible para impedir la práctica del fútbol cuando éstas aparezcan, debiendo hacerse solamente con un estado de salud perfecto. A aconsejarles siempre. Sobre todo en no utilizar productos estimulantes. Si en cambio recomendar bajo ese control médico productos como vitaminas, anabolizantes, preparados dietéticos, junto a una alimentación adecuada y a la preparación física conveniente van a llevarse a alcanzar el desarrollo psico-somático y biológico ideal para la práctica del fútbol.

Un alerta conveniente a lanzado la voz de la ciencia. Una voz que debe ser escuchada por los padres, los propios niños, incluso los médicos que están cerca de estas criaturas en formación y sobre todo por los clubs y las autoridades deportivas.

Los caminos que debe seguir el fútbol español son estos. Los de una juventud en formación, que precisa se haga debidamente. El deporte en general, en España lo exige con la mayor urgencia.

Tiro al blanco

Puntos y comas de una jornada liguera



A CLARANDO, que es gerundio. Jamás me ha gustado rectificar, pero como dicen que no existe regla sin excepción, allá voy, que tampoco es pecado poner las cosas en su punto. De pequeña, cuando pisaba a algún señor en el tranvía, recuerdo aún que solía decirle: Usted perdona, que otra vez será más. Y como las costumbres no se pierden...

P UES bien, el colega y buen amigo Raimundo Gracia, solicitó mi opinión en los vestuarios de "La Romareda", una vez terminado el encuentro Zaragoza-Celta. Ignoro si me explicaría mal, que todo puede ser, o bien si fue Raimundo quien me entendió mal, para el caso el de Tauste. Quise decir digo y salió Diego.

E STO es lo que se escribió en la "Hoja del Lunes": "Veo al Zaragoza falto de preparación física" Y esto lo que yo quise decir "Veo al Zaragoza falto de ritmo, de sitio, de ideas... Lo encuentro desafinado en casi todas las líneas y en buena parte de sus hombres. Los músicos no terminan de entonar la partitura, pero no es que la banda esté borracha, simplemente desafinada, como la orquestina de Modorro de los Infantes".

Y como este punto ya queda bien claro, al menos a mi entender, pasamos enseguida al número siguiente, como los chalanes de ferri. El Barcelona tampoco pudo con el Santander, a pesar de que nosotros le avisamos de que andaba flojillo. Cientos de millones contra calderilla y ya ven ustedes lo que ocurre... Cero goles a favor frente a los chiquitines. Elche y Santander, mientras coloca un punto negativo. ¡S. O. S. me ahogo! ...

E N el partido Granada-Madrid los super-campeones a la defensiva y pasando también sus apurillos, como cada hijo de vecino. Golean los de siempre, Santillana y pare usted de contar; mientras los cerebros, incluidos el fabuloso Netzer, juega a centro-cuentista y lo pasan en grande. El argentino Más continúa presumiendo de figura, pero si no de "más" de sí apaga y vámonos. Que no son galgos, que son podencos.

Y en el Málaga-Elche se monta Deusto su numerito extraordinario, poniendo K. O. a un espectador y organizando la consiguiente escaramuza público-jugador. El cliente siempre tiene la razón, amigo Deusto. Paga para mantener el tinglado y presenciar el espectáculo, no para protagonizarlo en plan de víctima. Cría cuervos y tendrás muchos.

E N Segunda División, que tampoco es mancha en la presente temporada, pinchan los grandes como pinchó mi abuelita la pobre. Derrotas en serie y en serio del Sevilla, Valladolid y Rayo Vallecano, mientras patinan a domicilio "caciques" como el Betis, Coruña y Burgos. Algo así como la revolución de las ratas, pero en versión pelotonera. Y lo que nos queda por ver todavía...

E L morenito Keita, después de haber jugado contra el Atlético de Madrid (angelitos de mi vida), ya se queja de la leña que se reparte en España. Había escuchado algo sobre el particular, pero pensaba que se trataría de leña al detall, no al por mayor. Y eso que no jugaba ni el Ovejero ni el Panadero, que tampoco son grano de anís.

Murieron con las botas puestas, pero todos los hermanos fueron valientes...

R ESUMIENDO: Continúan goleando los de siempre, los de etiqueta y orillo nacionales, Santillana, Gárate, Melenchón, Marianín, Roldán... Sabadell y Valladolid, también sin extrajeros, disputaron un partido a la antigua usanza, que ofreció un marcador de 4-3. Tiempo "camp". A estos muchachos no les arredra ni el cólera ni la contaminación atmosférica, ni siquiera la invasión de "los unos y de los otros"...

S i seguimos así, lo mejor las sopitas de ajo, el cocidito casero y la aspirina para todos los dolores, ¿Para qué soñar con los remedios que puedan proporcionararnos cerebros y robots de otra galaxia? ... Incluso puede que volvamos a la época en que los papás pintaban algo en casa.

T ODOS están convencidos de que el resurgir del deporte español y como consecuencia el fútbol que exige un esfuerzo físico y velocidad máximos en la actualidad, del que carecen la mayor parte de los jugadores españoles, en relación con los demás deportistas de países bien cultivados y concretamente, con el fútbol europeo.

—¿Esto no puede seguir así? ¿Hay que formar físicamente nuestra juventud? Son voces que en tono parecido se están escuchando hace bastante tiempo.

—¿Cómo puede lograrse?

El doctor don José Sampietro, lleva en la directiva del Real Zaragoza, la presidencia del filial, el Aragón. Y el control de los jugadores juveniles e infantiles. Con verdadera vocación y competencia. Por ello queremos que aconseje sobre algunos aspectos médicos que plantea la práctica del fútbol infantil y juvenil.

La voz competetísima de este fiel servidor de la ciencia para el deporte nos ha respondido de modo que merece ser escuchada y puesta en práctica.

—Según las normas dictadas por la Federación de Fútbol, son jugadores infantiles aquellos muchachos cuya edad se halla comprendida entre los 12 y los 15 años. Siendo juveniles los comprendidos entre los 15 y 18. Si tenemos en cuenta que no todos los individuos se encuentran igualmente desarrollados a una misma edad —desde un punto de vista biológico— quizá fuese preferible que médicos diplomados en Medicina Deportiva, fuesen los que, tras un detenido estudio biológico y psomático de cada muchacho los encuadrara en la categoría que le correspondiese por su estado de desarrollo. Sin embargo, resultaría excesivamente complejo llevarlo a la práctica. Por tanto creo debemos aceptar como bueno el sistema actual de encasillarlos en las categorías respectivas.

—Beneficia el deporte del fútbol en estas edades?

—Sí. A no dudarlo. El fútbol como la mayoría de los deportes, debe ser beneficioso para el muchacho siempre y cuando sobre él, se ejerza un control médico para que los ejercicios de preparación física que realice le favorezcan tanto en su desarrollo psíquico-psomático como en el de todas sus funciones biológicas no interfiriendo nocivamente, como ocurriría si no se tiene en cuenta la anatomía y la biología propia de este período de la vida. Hemos de tener en cuenta que a través de estas edades es cuando se realiza el paso del niño a hombre adulto, época en la que se alcanza la madurez de aparatos y sistemas que constantemente se han visto influenciados por la práctica del deporte en general.

EL DIFICIL PASO DE LOS 12 A LOS 18 AÑOS

El joven cuando pasa de los 12 a los 18 años sufre unos cambios de todo tipo. El físico y el psíquico. Moralmente tiene variaciones insospechadas. También intelectualmente. Físicamente es lógico que responda de igual modo en estos bruscos cambios. El doctor Sampietro nos sigue diciendo:

—Al pasar de los 12 a los 18 años, al terminar como jugador juvenil, el muchacho ha alcanzado casi una talla máxima que va a lograr, generalmente son unos pocos centímetros solamente los que se crecen en años posteriores. Este crecimiento podemos comprobar que se consigue a expensas del crecimiento de las estructuras óseas y musculares. La práctica del fútbol, con una preparación física adecuada, favorecerá ese crecimiento óseo y un buen desarrollo muscular.

MOTOR expres

SERVICIO DE "MOTOR PRES", EN EXCLUSIVA
PARA "ARAGON/expres"

EN las revistas especializadas y secciones periodísticas del automóvil se suele hablar más de los coches que de los peatones. Es interesante también dialogar con el peatón, con el hombre que no usa ni posee coche y con el conductor que camina por la ciudad o por la carretera. Normalmente las advertencias conviene dirigirlas al ciudadano, al habitante de Zaragoza, Valencia o Barcelona, a los hombres, mujeres y niños que tienen que sortear camiones, coches, motos, bicicletas y hasta carros de chatarrero en sus desplazamientos a corta distancia. Capítulo aparte lo constituyen los adelantos las gentes de campo, cuyos recorridos de casa a casa, de aldea en aldea le exigen, recorrer y cruzar carreteras, casi siempre con mucho tránsito.

REGLA DE ORO

Existen cuatro preceptos, cuatro "reglas de oro" que no pueden ser olvidadas en ningún momento. Conculcarlas significa jugarse la vida tontamente. La vida humana vale demasiado para que la exponamos a sabiendas, por afán de llegar cinco minutos antes o por simple manía de llevar la contraria, incluso por cierto "amor al riesgo". No, por favor. Todos hemos de pensar en los demás tanto como en nosotros mismos. Nuestra conducta puede acarrear graves males a los automovilistas, al tráfico en general, a la sociedad, a nuestros familiares. Aprendamos a no ser egoístas. El peatón tiene sus derechos, pero debe ejercerlos cumpliendo sus deberes. Recordemos que un 40 por 100 de los muertos en accidente de tráfico son peatones y que la mayoría de las veces para nada son

culpables los conductores, la velocidad, ni la existencia de vías rápidas de comunicación.

La primera regla a seguir por el peatón ciudadano es no cruzar por lugares en que no haya semáforos o líneas de "cebra".

El que camina por una carretera o camino con circulación debe ir siempre por su izquierda (Al revés de los coches). De esta forma el peatón advierte la llegada de un vehículo y los conductores saben que los viandantes les han visto.

Nadie debe cruzar nunca una autopista más que por los pasos especialmente preparados para ello, con preferencia los elevados subterráneos. Vale más andar unos kilómetros para encontrarlos que dejarse la vida en el intento. El peligro es de lo más serio, no debe ser tomado a la ligera.

Para caminar por la noche por carreteras sin luz o mal iluminadas, además de ir siempre por la izquierda, es imprescindible llevar ropa clara (amarilla o blanca) algún objeto reflectante (brazalete, manguito, señal pegada en la parte derecha del vestido, sombrero, gorra, etc.) o un objeto luminoso que permita a los conductores distinguir nuestra presencia. Tengamos en cuenta que durante los cambios de luz larga a luz de cruce el automovilista no ve casi nada, en ocasiones absolutamente nada. Hay momentos en que una persona puede ser atropellada sin que el conductor se haya apercibido de su presencia. Esta circunstancia no la aprecia el peatón, que ve los faros del coche y cree que a él le están viendo. Ha de saber que no se le ve nada o se le distingue malamente.

Habría que dar otros muchos consejos, pero nos vamos a limitar ahora a los pasos de cebra o a



DISTRACCIONES QUE CUESTAN MUY CARAS

Actitud del peatón frente a los pasos de cebra

los discrecionales, con luz intermitente, de los semáforos.

PASOS DE CEBRA

El peatón no debe confiarse nunca. Convendría que se hubiese creado ya un clima de confianza recíproco conductor-peatón, pero no existe, por desgracia. Antes de cruzar un paso de cebra debe mirar a ambos lados si la calle es de doble dirección a la de llegada de vehículos y no decidirse antes de cerciorarse de que

vienen muy de lejos o que van a respetar su paso. Ver a los coches que frenan o advertir cualquier gesto de los conductores que ceden, cumpliendo la norma cortésmente, es la mejor seguridad para realizar el cruce. También deberá el peatón comprobar que no llega cualquier coche con los frenos rotos y, en esta época en que ya proliferan, si se acercan ambulancias o coches policiales marchando a velocidad en acto de servicio.

Ejemplo: sale un peatón de la parte izquierda. Un coche se

aproxima a unos 100 m. (velocidad de unos 50 ó 60 km. por hora). Actitud del peatón: detenerse si no ve síntomas de frenar en el coche o señal de que le piensa dejar paso. El coche está obligado a parar. Lo lógico es que conductor y peatón sepan combinar distancias para pasar uno y otro sin detenerse. Pero, siempre, precaución y garantías de cual va a ser la actitud ajena. Todos no actúan ni piensan igual. Incluso cuando el peatón se para en medio del paso y lo hace a su vez el

**PARA
DESCONGESTIONAR
LA
CARRETERA
EN DIAS
"PUNTA"**

Debe



reglamentarse la circulación de camiones

conductor conviene una señal de uno y otro (o de ambos) para evitar una "salida común". Lo correcto es que el peatón, según distancia y velocidad, de los coches que vienen, espere un poco o se adelante a los automóviles, que a su vez (si lo hacen bien) reducirán su marcha o acelerarán para pasar detrás o delante del peatón o peatones. Inteligencia, siempre. Precaución. Siempre. Nunca caminar distraídos.

SEÑAL INTERMITENTE

Ante un semáforo intermitente el peatón no debe confiar tampoco en que los automóviles le dejarán siempre paso. Debe observar su marcha y sus intenciones. Pensemos que la ley puede observarse o no, depende de las ocasiones, el infractor siempre puede rectificar en el futuro. La vida, cuando se pierde, con razón o sin ella, ya no se recupera. Cruzar, naturalmente, resulta imprescindible; pero dialogando siempre peatón y conductor: con la mirada, con la mano, con la distancia.

MOTOR PRESS.

E S posible sancionar a los que no respetan su límite de velocidad?

Los camiones y sus conductores resultan casi siempre compañeros difíciles de la carretera, pero con una reciente tradición de amabilidad y buenas maneras que hacen menos pesada su presencia. Ultimamente fueron una especie de "guardianes" del automovilista.

Ellos, desde su altura superior, regulaban, mediante señales luminosas o con la mano, el adelantamiento en tramos dudosos. Ellos, con sus conocimientos de mecánica y herramientas, auxiliaban a los conductores en sus emergencias.

El hecho de que hablemos en pasado únicamente pretende restar fuerza a una opinión que, desgraciadamente, se debilitó un tanto. En estos momentos circulan ya muchos "pesados" que, con su conducta menos caballeresca, constituyen mayor peligro para los "pígmicos" de la ruta. Ya van siendo demasiados los accidentes en que intervienen camiones y algunas veces los automóviles pequeños se las ven y se las desean para adelantar a cualquier "gigante" de los que circulan a más de cien kilómetros por hora. Todavía no puede acusarse a los profesionales conductores de camión. Incluso se les puede seguir alabando. Lo que no puede pasar por alto es la existencia de una minoría que "desafina" en el concierto general.

DEMASIADOS CAMIONES

A medida que las regiones se industrializan los camiones surgen como por ensalmo. Este síntoma es bueno económicamente hablando, pero introduce mayores dificultades en el tráfico. No es lo mismo una carretera materialmente abarrotada de camiones, como suele ocurrir en el Norte (proximidades de Bilbao, por ejemplo) que transitada únicamente por turismos, cuyas condiciones de circulación resultan semejantes. Un turismo permite siempre mayor visibilidad y los adelantamientos van estratificando el tráfico por cilindradas, habilidad y necesidades de cada coche, sin que se produzcan "tapones" frecuentes y con caravanas en momento de gran dificultad, fácilmente superadas por la velocidad y el repris de los automóviles rápidos (un gran beneficio para la carretera). El camión, cuando cumple las normas establecidas, respetando el límite impuesto en su parte posterior, no resulta peligroso, en pocos minutos de espera (suponiendo que haga falta) se le puede adelantar. Si, por añadidura, el conductor facilita la maniobra con sus señales, circulando por sus derecha o haciéndolo en cuanto es posible por las vías para vehículos lentos, los problemas se disipan. No habría entonces que decir nada acerca de los "pesos pesados" compañeros necesarios de una carretera que es para todos. No puede desconocerse que el tráfico de camiones tiene una importancia económica considerable. El hecho de que los excesos de tonelaje produzcan perjuicios graves al firme de las carreteras ya es otro problema, digno de ser estudiado aparte.

RESPECTO A LOS LIMITES

¿Cómo es posible que estemos hablando en España de las limitaciones de velocidad cuando no se consigue que los camiones y

vehículos lentos respeten sus propias y ostensibles limitaciones legales? Todos los conductores nos darán la razón: si denunciásemos una vez más el que muchísimos vehículos con un "80" pintado en su parte trasera circulen emulando a los coches ligeros, pasando a todo el que se les presenta por delante, incluso a los "grandes" que respetan su límite. Representan un peligro real y casi nunca se comprueba que la vigilancia les imponga las sanciones que se merecen. A muchos les gustaría ver cómo es detenido y multado un camión que circula cargado a 120 km. por hora, cuando su límite son 80. También sería edificante que se les sancionase por no dejar paso, incluso en tramos con vía para vehículos lentos o cuando, sin peligro para ellos, pueden circular unos minutos por el arcen para deshacer una caravana. Parece que descubrir estas infracciones o poca voluntad de ayudar es casi imposible, cuando son tan frecuentes. Huelga hablar entonces de una posible vigilancia para limitaciones "a la francesa". Referirse a los autocares sería ya casi cómico. Con limitaciones de 80 por hora, con viajeros en su interior, realizan las maniobras más arriesgadas que cabe realizar en la carretera, realizan toda clase de adelantamientos y circulan a 120 y 140 por hora con la mayor desfachatez. ¿Quién vigila estos auténticos "desafíos" de la ruta? Aquí ya no cabe elogios a una mayoría bienhechora como en los camiones. El problema de los autobuses no tiene paliativos respecto a su conducta, a la impunidad con que violan el Código y al peligro que suponen para sus propios ocupantes.

UNA REGULACION EFICAZ

Se imponen: 1º que se haga respetar a los camiones su velocidad límite. 2º que se limiten efectivamente (salvo permisos especiales) los tonelajes; 3º que se regule mejor su circulación durante los "días punta" (fines de semana, operaciones retorno, etc.).

El primer punto, dada la vigilancia existente (sin aumentar los efectivos) parece posible. El segundo lesiona conveniencias e intereses de gran influencia, pero contamos con una red ferroviaria capaz de solucionarlo y de favorecer su propia economía deficitaria y la conservación de la red de carreteras. El tercero constituye un medio de descongestionar las circulaciones en los días de sobrecarga y de evitar accidentes (añorada y necesaria meta). Aquí sí que cabe ser imitadores de los países que, como Francia, por ejemplo, limitan el tránsito de "pesados" durante los fines de semana. Esta medida se nota muchísimo ya que fluidifica el tráfico e introduce una diferencia notable respecto a lo que ocurre entre nosotros.

La colisión de dos coches resulta lamentable, pero cuando se "encuentran" un automóvil y un camión los resultados son mucho más de tener, ya que la masa del camión, cinco a diez veces superior, es como si fuera un automóvil pero yendo cinco o diez veces más rápido. Y no olvidemos que la "piel" de un automóvil es de chapa, mientras que la del camión es realmente una plancha, por la que la seguridad pasiva de que disfruta el camionero se convierte en peligro activo para el automovilista.

MOTOR PRESS.

INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGONENSES

Diputación de Huesca

ARAGON/EXORES. PAG. 21.

TARAZONA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO:
BALBINO SERRANO GRIMAL
Capuchinos, 4 - Teléfono 266

EL MONCAYO, parque natural para los zaragozanos

PROXIMO a finalizar este verano de 1973 bueno será volver una vez más, a romper una lanza en favor de este nuestro bastión Ibérico. Bastión que, por desgracia, no es lo suficientemente conocido en España, ni aun en la zona que más se beneficia de su existencia. Nos referimos a Zaragoza capital.

El Moncayo, situado a una hora de camino, por carretera, desde Zaragoza, es el pulmón natural cesaraugustano. Sus verdes praderas, sus inmensos bosques de hayas y pinos, sus excelentes aguas, sus encantadores paisajes sus pintorescos pueblos del somontano y su naturaleza salvaje, le dan el número de su carnet de identidad que no dudamos al decir que es el UNO.

Va a pasar este verano y diremos que nuestro monte no ha tenido aún el despegue que se merece, no ha sido todavía suficientemente descubierto. Los zaragozanos, durante este estío, se han quejado de la falta de zonas verdes próximas, de lugares de descanso cercanos, en fin, de sitios donde poder hacer acopio de oxígeno y lo que es más importante, de campo limpio y bello, donde poder pasar un fin de semana. Se han quejado sin razón, porque, por lo que sea, se han olvidado o no conocen la existencia del Moncayo.

Saliendo de Zaragoza, por la carretera de Logroño, a la altura del llamado cruce de Gallur, nos desviamos hacia la hermosa cuenca del Huecha, pasamos por Magallón y Borja y bien nos llegamos hasta Vera de Moncayo o a Tarazona, y desde cualquiera de ambos lugares, por carreteras magníficamente asfaltadas, nos disponemos al asalto del Monte Cano. A la hora justa de nuestra salida de Zaragoza nos hallamos en pleno monte salvaje y disfrutando de una altura que va de 800 metros en San Martín de la Virgen del Moncayo a la cima de San Miguel con 2.316 de altitud. Todo el recorrido lo hemos hecho en una hora. ¿Está cerca el Moncayo de Zaragoza?, creemos que es el parque natural de nuestra capital, y a donde todos los zaragozanos deben dirigir sus miradas y su fiel asistencia.

No está el monte olvidado por todos, la Delegación Provincial de la Juventud, hace más de 30 años, supo conocer la existencia del Moncayo.

Allí a 1.000 metros de altitud tiene establecido su incomparable campamento de verano "Fernando el Católico" que este año ha acogido en su ciudad de Iona y a lo largo de cuatro turnos a cerca de 1.000 jóvenes zaragozanos pertenecientes a la O.J.E.

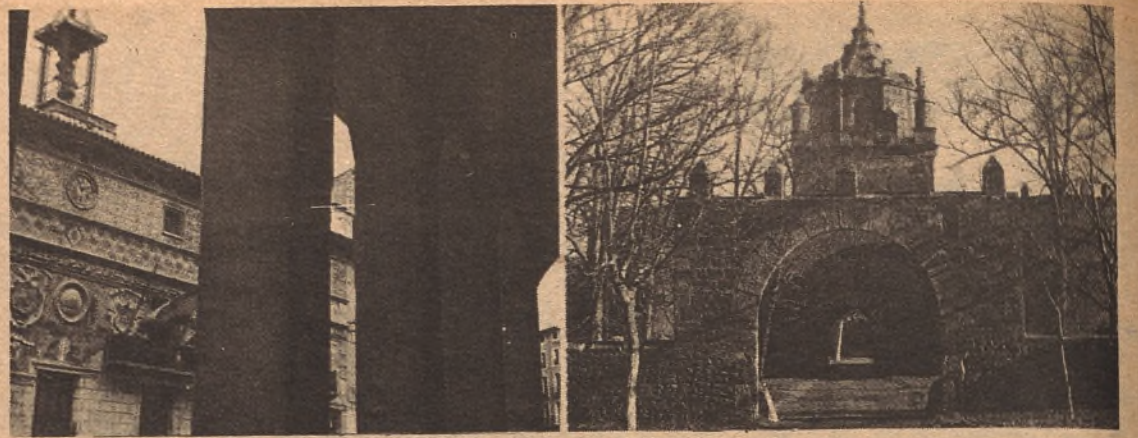
A 1.700 metros de altura el Cabildo Catedralicio de Tarazona tiene su magnífica Hospedería que este verano, desde el 1 de julio ha dado paz, tranquilidad y reposo a más de 2.000 veraneantes.

El Ayuntamiento de Tarazona y la Diputación Provincial han puesto en marcha a través del oportuno concurso-subasta un estupendo Restaurante situado en el lugar conocido por Agramonte, que este año se ha visto muy concurrido.

En San Martín de la Virgen del Moncayo, en la margen derecha de la carretera que va a Agramonte, una entidad navarra, de Tudela concretamente, ha iniciado la puesta en marcha de una zona de "chalets" prefabricados, 250 en total. Ya está levantado el "chalet" piloto hermoso en todos los sentidos. Casas de montaña que pueden ser adquiridas por el precio de 300.000 pesetas.

Vemos cómo Organismos de índole varia, se preocupan y conocen Moncayo. ¿Cuándo la iniciativa privada de Zaragoza, se va a preocupar de nuestro monte? No sólo es rentable la inversión de capitales en el Pirineo; también Moncayo tiene rentabilidad y además es de Zaragoza. El capital zaragozano debe estudiar su posible inversión en esta zona, en la seguridad de que esta inversión redundará en sustanciosos beneficios.

Una lanza más rota en favor del Moncayo. Esperemos que esta vez sirva para algo.



Una SOLUCION para VERUELA

EN la asamblea de autoridades y mandos, celebrada en Tarazona, bajo la presidencia del Gobernador Civil, el pasado día 15 de junio, nuestro alcalde, Tomás Zueco, hizo una exhaustiva referencia en orden a nuestro Monasterio de Veruela, ya que, debido a su abandono había quedado totalmente desamparado y en inminente peligro de destrucción y ruina.

Queremos recordar que tanto por parte del gobernador como del presidente de la Diputación, se contestó con palabras de ánimo hacia nuestro alcalde en orden a la rápida solución de tan interesante problema.

La Diputación Provincial en sesión plenaria del pasado día 31 de agosto, tomó entre otros, el acuerdo siguiente: "De la Comisión de Gobernación se aprobó un dictamen relativo a la cesión en usufructo del Monasterio de Veruela mediante el cual la Corporación dió su visto bueno a las gestiones realizadas hasta el momento con la Dirección General del Patrimonio del Estado para la cesión del Monasterio en usufructo a la Diputación Provincial. Gestiones que, el Sr. Baringo manifestó que van por buen camino y de lo que se puede esperar un pronto resultado satisfactorio con el fin de salvar este monumento aragonés de tanto significado.

TARAZONA-EXPRES, que en sus páginas se ha ocupado en varias ocasiones de este histórico monasterio, se congratula de la celeridad impresa a la solución del problema y se atreve, en nombre de todos los turiasonenses, agradecer a autoridades y jerarquías el indudable interés puesto en nuestro Monasterio de Nuestra Señora la Virgen de Veruela.

FUTBOL

LA "INYECCION" DE MARCELLAN

TARAGONA-EXPRES en su número del día 23 de mayo, decía: "Hemos de destacar la 'repesca' del tarazonica Marcellán, que ha vuelto a vestir los colores de su pueblo, que en ningún momento debió de dejar de lucir. Interesante su reaparición y objetivamente creemos que Marcellán tiene puesto en el Eureka A, puesto que no dudamos ocupará en la próxima temporada. Marcó los dos goles válidos..."; esto lo decíamos con motivo del encuentro correspondiente a la Copa de Primavera celebrado en "San Juan" entre el Eureka B y el C.D. Pinseque. Marcellán se presentó el domingo en Tarazona con el Eureka A y decimos que fué el motor del equipo, mandó, ordenó y sirvió goles en bandeja.

Creo que estamos en presencia de un jugador de gran clase. Antes del partido y en los vestuarios oíamos a los directivos del Oliver alabar al Eureka por su buena organización y por los "entrenadores" de público que tenía en su campo. El domingo no fue de los más grandes, en tanto que los de "La Camisera" se lamentaban que, siendo el Oliver un equipo representativo de un barrio con más de 40.000 habitantes, casi cuatro veces la población de Tarazona no tenían esa masa de seguidores, y aún más, que a "La Camisera" iban más espectadores del centro de la capital y de otros barrios que del Oliver.

¡Ah! estrenamos dos bellas instalaciones al borde del campo para la perfecta situación de los técnicos, entrenadores y jugadores

suplentes de los equipos contendientes. Era una cosa que hacía falta, aislar completamente a los espectadores de los representantes de los Clubs. De esta forma se evitan situaciones embarazosas e incluso escandalosas en algún caso.

El Eureka entregó al C.D. Oliver un artístico banderín, recordatorio de su presentación en el Campo de Deportes de la Ciudad del Queiles.

Fuó el domingo un día de calor, calor que acusaron los jugadores, más los de Zaragoza. Los vimos un poco más bajos de forma física que a los de casa. El C.D. Oliver nos gustó en líneas generales. Estimamos es un conjunto con serias aspiraciones a categoría nacional, tiene algo de veteranía y en algunos casos hace uso de una extremada dureza que

creemos no necesita un conjunto de su categoría.

A nuestro juicio fueron los mejores del Oliver: Marquina, Chirri, Orcástegui, Abadía, Tomás y Blázquez. Los zaragozanos tienen una delantera que dará muchos disgustos en los campos regionales.

El encuentro finalizó con el resultado de 4-2 favorable a los "rojillos". Estos dominaron prácticamente todo el tiempo, dándonos una lección de fútbol de conjunto, conjunto que, seguros estamos, irá a más, y logrará nuevos laureles para nuestros colores.

Se lesionó Alfonso. En principio pareció cosa grave pero ya el lunes nos enteramos de que fué una lesión sin gran importancia. Nos congratulamos de ello, y desde Tarazona/express le enviamos nuestro más expresivo saludo. Ante su lesión fue sustituido por el jugador Recio.

Los del Oliver cambiaron, en el segundo tiempo, a Chema por Orcástegui y a Pedro por Royo.

Los goles de casa los marcaron Sainz, en el primer tiempo, Terrado I, autor del 2 y 3 goles en la segunda mitad, y finalmente Sainz el cuarto. Los del Oliver fueron marcados por Orcástegui primer tiempo ¿hubo fuera de juego? y Chema con la colaboración de León, el segundo, en la segunda mitad.

Del Eureka Tarazona, merecen destacarse: Asensio, Alfonso, Sanz, Terrado I, Vijuesca, Sainz y Marcellán. Y un sobresaliente a los 12 que actuaron en un buen conjunto. Nuestro entrenador, Sr. Arilla, supo plantear el encuentro de forma adecuada.

Arbitró el Sr. Periset, que a nuestro juicio lo hizo perfectamente, muy bien ayudado en las bandas por los Sres. Frechos y Prat.

ALINEACIONES

C.D. Oliver.- Cavanillas, Royo (Pedro), Marquina, Valdes, Muñoz, Chirri, Orcástegui, (Chema), Abadía, A. Tomas, Blázquez, y Gracia.

C.D. Eureka Tarazona: Asensio, Arilla, León, Alfonso, Latorre, Sanz, Terrado I, Vijuesca, Sainz, Marcellán y Royo. En la segunda mitad, y como ya hemos anotado, por lesión de Alfonso éste es sustituido por Recio.

Buen principio de temporada en "San Juan" y a esperar el domingo nuestro desplazamiento a Huesca. Vamos confiados pero prevenidos. Deseamos un feliz resultado en el campo oscense.

SERRANO GRIMAL

ELECCIONES MUNICIPALES

OBLIGACION y derecho son de todos los turiasonenses el prestar su máxima atención y ulterior participación a las elecciones municipales, a celebrar en nuestra ciudad, al igual que en toda España, el próximo mes de noviembre.

Seis son los nuevos concejales que accederán al Ayuntamiento de la Ciudad, dos por cada tercio: familiar, sindical y representativo.

Vemos la gran importancia que la familia tiene en el quehacer español; la familia, como tal, es ya por sí misma, célula viva de la actividad nacional, y además es parte integrante de la vida municipal. Es esta doble vertiente la unitaria y la colectiva, la que da a la familia su verdadera dimensión de ente vivo e imprescindible para el progreso de los pueblos. Tarazona, hasta ahora, no ha sabido o no ha querido, integrarse real y verdaderamente en los problemas ciudadanos, desde esa atalaya precisa, y preciosa que es la familia. Esperamos que en las próximas elecciones a concejales, sea el tercio familiar el más significativo y representativo de toda la

problemática ciudadana. Volviendo a repetir lo que en anteriores comentarios decíamos: A las próximas elecciones se debe ir con espíritu de servicio, a servir a la Ciudad y no a que la Ciudad sirva a los concejales.

Nuestro censo, en orden al primer tercio, da aproximadamente el número de 4.000 votantes, es decir 4.000 personas deben elegir de entre ellas, a 2, que durante 6 años les representarán en la proyección municipal a través del Ayuntamiento. De estas cifras se pueden hacer sustanciosos comentarios. Cerca ya la iniciación de la "Acción Especial", piensen los posibles candidatos la gran responsabilidad que adquieren, ya que sus 6 años de presencia en el Ayuntamiento han de ir orlados con una serie de programas ministeriales, dirigidos todos ellos al engrandecimiento y progreso de Tarazona y su Comarca. Piensen que serán seis años de continuada entrega a los demás y de constante servicio a los intereses generales.

SI "JESUCRISTO SUPERSTAR" SE PRESENTA EN ESPAÑA

RAPHAEL HARA EL PAPEL DE JESUS

● ASI SE LO HA OFRECIDO NACHO ARTIME, EL AUTOR DE LA VERSION ESPAÑOLA DE LA OBRA

El periodista asturiano Nacho Artime, (director de la revista quincenal "El Musical", traductor y adaptador de obras de teatro extranjeras, guionista de cine, productor de discos y empresario) es noticia por tres motivos principales. En primer lugar, Nacho ha hecho la versión en español de la conocida ópera rock "Jesucristo Superstar" para ponerla en escena en Madrid. Prepara una obra de teatro para la actriz y cantante, Marisol titulada "Quédate a desayunar", obra inglesa escrita por Gene Stone y Ray Cooney, para estrenar cuanto antes. Y por último Nacho Artime se ha convertido en empresario, puesto que está montando una cadena de discotecas por Asturias.

—Aún no lo sabemos con seguridad. Ya están traducidas al español las canciones, pero estamos pendientes de la censura. En el caso de que se nos prohibiera presentar la España sería el único país donde prohibiera este espectáculo, el más sobresaliente de la década de los setenta.

—¿Habéis pensado Azpilicueta y tú quiénes intervendrán en el espectáculo?

—El papel de Judas lo hará Tedy Bautista, de Los Canarios, que es en realidad el más importante. Nos falta el Jesús, que hemos pensado en Raphael, pero que quizá no pueda intervenir por

culpa de sus actuaciones, y Magdalena. Los restantes, hasta setenta personajes, los escogeríamos entre los aficionados a cantar. La estrenaríamos para Navidades en el Teatro-Cine Madrid.

De su faceta como empresario diremos que pronto inaugurará en Luanco la segunda discoteca de la cadena que está montando por Asturias. Piensa traer las mejores atracciones musicales. La primera de ellas será la actuación de Raphael, en el día de su inauguración.

Eliseo R. ALBARRAN (Saphan Press).

OBRA PARA MARISOL

De paso por Gijón hemos hablado con este hombre adicto del pluriempleo, por necesidad vital y por placer. A la hora de entrevistarle dudamos de las preguntas. Se dedica a tantas tareas que no sabe uno por dónde atacarle.

—Identifícate.

—Mira, aunque me dedico a varias actividades, me gusta sobre todo el periodismo. Todo lo que hago está de alguna forma relacionado con él.

—Sabemos que traduces obras de teatro, especialmente inglesas y americanas, ¿cuál de ellas te ha dado mayor éxito?

—En estos momentos sigue en cartel "Sé infiel y no mires con quién", que está resultando uno de los mayores éxitos de todos los tiempos, y "El visón volador" que también estuvo muchos meses en cartel.

—Ahora ¿qué preparas?

—Estamos preparando Jaime Azpilicueta y yo una obra para Marisol. "Quédate a desayunar", que la estrenamos en el mes de octubre en el Teatro Marquina de Madrid. Marisol hace el papel de una hippy de dieciocho años que queda embarazada y que por un accidente se mete en una casa de un señor de cincuenta años (será el actor José María Rodero) Surge un enfrentamiento dialéctico entre la joven y el viejo, y al final se deduce que ninguno de los dos tiene razón.

—¿Estás seguro de que Marisol dará resultado?

—No estoy seguro, sino segurísimo que demostrará las muchas cualidades que tiene como actriz.

"JESUCRISTO SUPERSTAR"

—¿Por fin presentaréis —cambiando de tema— el musical "Jesucristo Superstar", también en Madrid?



PRIMERA CADENA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Avance informativo; 2,05: Primera edición; 3,00: Noticias; 3,35: Los jóvenes rebeldes ("El patriota"); 4,30: Despedida y cierre; 5,45: Carta de ajuste; 6,00: Apertura y presentación; 6,01: Avance informativo; 6,05: La casa del reloj; 6,25: Con vosotros; 6,50: El juego de la foca; 7,30: Los chiripitiflauticos; 7,40: Buenas tardes; 8,30: Novela ("Los europeos"); 9,00: Telediario; 9,35: Novillada (desde la plaza de toros de Córdoba); 11,30: Veinticuatro horas; 12,00: Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8,00: Carta de ajuste; 8,25: Presentación y avances; 8,30: Frankenstein junior; 9,00: Grandes intérpretes; 9,30: Telediario dos; 10,00: Estudio abierto; 0,30: Última imagen.



CARTELERIA

CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11. (Mayores 14 y menores acompañados). Drácula contra Frankenstein. Dennis Price, Howard Vernon.

COLISEO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). ¿Quién es Harry Kellerman? Dustin Hoffman, Jack Warden.

COSO. — 4'45-7-9 y 11. (Mayores 14 y menores acompañados). La violetera. Eastmancolor. Sara Montiel, Raf Vallone.

DORADO. — 5-7-9-11. (Todos públicos). 2.ª semana: Las minas del rey Salomón. Metrocolor. Stewart Granger, Deborah Kerr.

FLETA. — 5 tarde y 9 noche. (Todos públicos). 5.ª semana: Los diez mandamientos. Todd-ao - color - estereofónico. Charlton Heston, Yul Brinner, Yvonne de Carlo.

GOYA. — 5-7-9-11. (May. 18). Un giudo a la italiana. Carlo Giuffrè, Françoise Prevost. Film de Grimaldi.

MOLA. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Estreno: Las ratas de la violencia. Eastmancolor. Horst Buchholz, Sylva Koscina.

PALACIO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: Viajes con mi tía. Metrocolor. Maggie Smith, Alec McCowen. Film de G. Cukor.

PALAFOX. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 4.ª semana: Los pecados inconfesables de una señora bien. Cinemascope - Technicolor. Anna Moffo, Gianni Macchia.

REX. — 5-7-9-11. (May. 18). 5.ª semana: La descarrilada. Eastmancolor. Lina Morgan, José L. López Vázquez.

VICTORIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). No beses a un extraño. Technicolor. Paul Burke, Carol Lynley.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ACTUALIDADES. — Desde las 4'45. (May. 18). 2 films de estreno en un solo programa: Los carabineros, de Godard, y El asesino vive en el 21, de Clouzot (v. o.). Butaca: 30 pesetas.

ELISEOS. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Alexander Nevsky. Un film de S. S. Eisenstein, con Nikolai Cherkasov.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — 5-7-9-11. (Mayores de 14 y menores acompañados). Macho Callahan. Eastmancolor. David Janssen, Jean Seberg.

DUX. — 4'45. (Tolerada). Programa doble. Corazón de León. Eastmancolor. Héroes de tachuela, Stan Laurel y Oliver Hardy. 7-9-11. (Mayores). El vengador del Sur. Eastmancolor. John Garko, San Todd.

LATINO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La cámara del terror. Boris Karloff. Mañana: Mimi, metalúrgico, herido en su honor.

MADRID. — SALA 1. 4'30-7'15 y 10'30. (Todos públicos). 55 días en Pekín. Cinemascope - Technicolor. Charlton Heston, Ava Gardner.

SALA 2. 5-7-9-11. (Mayores 18). Una ciudad llamada Bastarda. Cinemascope-Technicolor. Robert Shaw, Stella Stevens.

NORTE. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Matrimonios separados. Conchita Velasco, Cassen, Gracita Morales.

PARIS. — 4'30-6'45-9 y 11'15. (Mayores 18). La muerte tenía un precio. Cinemascope-Technicolor. Clint Eastwood, Lee Van Cleff.

PAX. — 5 tarde. (Todos públicos). Los aristogatos. Walt Disney. Technicolor. 7-9-11. (May. 18). Tierra de fuego. Eastmancolor. Mark Stevens, Marianne Koch.

RIALTO. — 4'45-7-9-11. (Mayores 18). Círculo rojo. Alain Delon, André Bourvil, Gian Maria Volonte.

ROXY. — 4-7 y 10'15. (Todos públicos). El Cid. Charlton Heston, Sofia Loren. Cinemascope - Technicolor.

BALAMANCA. — 5-7-9-11. (May. 18). Apocalipsis Joe. Anthony Steffen.

ARTURO PAVON cuenta toda la VERDAD sobre su MUERTE

COMO murió Manolo Caracol? El rumor ha saltado de la calle al periódico, la prensa del corazón habla de altas cifras, de millones puestos en juego y de una muerte falsificada, ¿dónde está la verdad?

"Manolo Caracol no murió en accidente de automóvil. Cuando iba en el coche ya estaba muerto y se simuló la muerte en el coche para cobrar 30 millones de pesetas". Este es el rumor. También ha llegado al hogar de los hijos y nietos de Manolo Caracol y, junto al rumor, se ha colado en los hogares de los familiares el dolor y la tristeza.

casa teníamos hecho. Únicamente teníamos el seguro del coche, exactamente hemos percibido 250.000 pesetas por la muerte de un ocupante, según estaba estipulado en la póliza.

EL POSTE TRONCHADO

Se ha puesto en duda, también, que un coche alemán tan potente como en el que iba Manolo Caracol pudiera tener un accidente de consecuencia mortal, cuando iba por una carretera visible y ancha.

— Toda la familia nos preguntamos cómo pudo

**STOP
a los
rumores**



MINUTOS ANTES DE MORIR

Arturo Pavón, esposo de Luisa Ortega, hija de Manolo Caracol, se encuentra desconcertado ante la ristra de rumores que matizan datos y más de algo que no ha existido en la realidad: la muerte simulada.

— El bulo, nos dice, nos está haciendo daño a todos.

— Se habla de una herencia, de unos millones... La verdad, toda la verdad, Arturo, ¿cuál es?

Desde un piano ha dirigido una orquesta sinfónica. Los expertos dicen que Pavón ha llevado al piano el duende andaluz de la guitarra y sus manos, ahora, se mueven crispando los dedos, expresando el dolor que ha surgido, de nuevo en su hogar, a los cuatro meses de la muerte de su padre político.

— Mi suegro el día en que murió estaba con una crisis de catarro y ya iba mejorando. Estaba dudando si ir o no a "Los Canasteros", el "tablao" que tanto trabajo y sudor le costó levantar. Estaba un poco molesto porque tampoco podía asistir al partido de fútbol entre el Madrid y el Barcelona. Era un forofo del equipo blanco. A fin se decidió a ir al "tablao", aunque le dijimos que era mejor que se quedara en casa.

— ¿Qué hizo antes de salir de casa?

— Cenó su plato habitual de sopa hecha en el puchero. Le gustaba cenar así. Recibió una llamada telefónica de un amigo pintor para concertar una cita. La Casa de Sevilla-Córdoba y Huelva, en Madrid, le iba a dar un homenaje con motivo de sus 50 años con el cante flamenco. Después fué a su habitación para cambiarse de camisa y empezó a jugar con su nieta, Salomé, mi hija, escondiéndose entre los armarios. Se despidió, normalmente, de todos y después ocurrió la tragedia.

— Ya, pero todavía no hemos hablado de la póliza de 30 millones de pesetas que ustedes cobrarían si él moría en accidente.

— Pero ¿dónde está esa póliza? ¿qué compañía de seguros la tenía hecha? ¡Qué lo digan! Primero se oyó que eran ocho millones, luego que doce y ahora que treinta. Mire usted, los gitanos para esto de los seguros somos muy abandonados. Ni siquiera el de la

No existía ninguna póliza de seguros de treinta millones

ocurrir. Pero hay que tener en cuenta que en la noche del accidente hacía muchísimo viento. Otras personas, que pasaron aquella noche por el mismo sitio, nos dijeron después que era un punto peligroso.

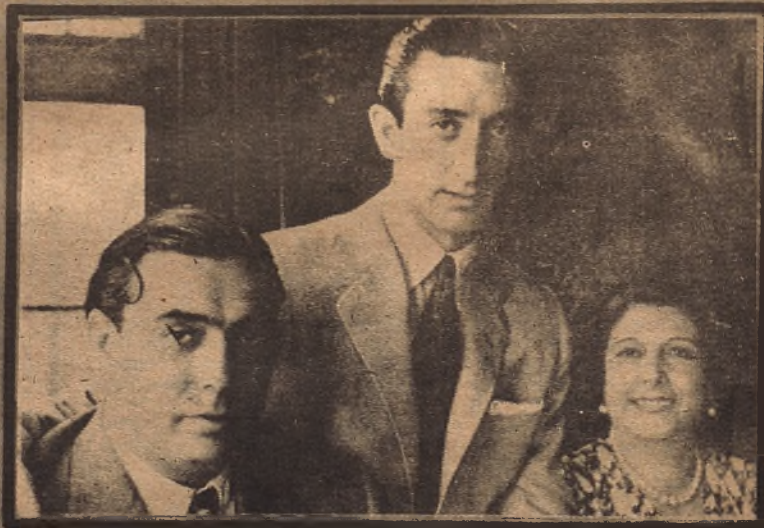
— El coche choca contra un poste que deja tronchado, ¿qué ocurrió después?

— A los pocos segundos del accidente pasó por allí don Alfonso de Zunzunegui, que recogió a mi padre para llevarlo con urgencia al centro médico más próximo, se dirigió a la Casa de Socorro de Aravaca y todavía iba con vida.

— Pienso que un dato importante es el certificado del médico forense sobre las causas de la muerte.

— El certificado dice que murió por múltiples fracturas y por hundimiento de la caja torácica, tenía las costillas deshechas y descomprensión torácica. Además, mire usted, a un juez no se le engaña. Desde luego el rumor sobre el engaño en la muerte ha debido partir de gente con muy poca inteligencia, porque pensándolo despacio se puede inventar la

**ASI
MURIO
MANOLO
CARACOL**



mentira de la póliza de los treinta millones, engañar a las criadas de la casa, pero ¿qué chofer cobra dinero por simular un accidente de estas características a más de ciento veinte por hora? No lo demos vueltas, a un juez no se le puede engañar como si fuera un niño.

— Ante esta insistencia de los rumores, ¿qué piensan hacer?

— Contar la verdad. Tenemos un disgusto enorme porque nos falta nuestro padre y nos están haciendo revivir el hueco que ha dejado. Nos dá pánico pensar que nuestros hijos, los diez nietos de Manolo Caracol, cuando vayan al colegio en octubre oigan cosas desagradables sobre su abuelo y sobre sus padres.

Arturo Pavón y Luisa Ortega han vuelto al tajo de cada día. "Esta es la herencia que nos ha dejado Manolo Caracol, trabajar todos los días para mostrar al público nuestro arte, quizá algunos no perdonan que en la familia nos llevemos tan bien".

¿Hasta cuándo los rumores y la danza de millones?

CARLOS YEPES (LOGOS)